Edycja do wyłożenia do publicznego wglądu w dniach od 26.01. do 23.02.2010 r.

Uchwała Nr ……
Rady Miasta Krakowa
z dnia …….

w sprawie uchwalenia
miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego
obszaru „Swoszowice - Wschód ”

Na podstawie art. 20, ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2003r. Nr 80, poz. 717, z późniejszymi zmianami) Rada Miasta Krakowa uchwala co następuje:

§1

Uchwala się miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice Wschód” w Krakowie, zwany dalej planem, po stwierdzeniu jego zgodności z ustaleniami Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta Krakowa, uchwalonym uchwałą Nr XII/87/03 Rady Miasta Krakowa z dnia 16 kwietnia 2003r.

Rozdział 1
Przepisy ogólne

§2

1. Uchwałą objęty jest obszar miasta Krakowa o powierzchni 257,25 ha, określony granicami na rysunku planu, ograniczony:
   - od północy – terenami autostrady A-4,
   - od wschodu – terenami gruntów rolnych i leśnych na granicy Swoszowic i Rajska,
   - od południa – fragmentem potoku Wróblowickiego i dalej południową granicą fortu Swoszowice,
   - od zachodu – północnym fragmentem ulicy Borowinowej i ulicami Jeździecką, Stawisko i Myślenicką.
2. Integralnymi częściami uchwały są:
   1) Rysunek planu w skali 1:2000 będący graficzną częścią planu, obowiązującą w zakresie określonym w §4, stanowiący załącznik nr 1 do uchwały,
   2) Rysunek infrastruktury technicznej – wodociąg i kanalizacja, w skali 1:2000, określający zasady rozbudowy systemów infrastruktury technicznej, stanowiący załącznik nr 2 do uchwały,
   3) Rysunek infrastruktury technicznej – elektroenergetyka, gazownictwo, w skali 1: 2000, określający zasady rozbudowy systemów infrastruktury technicznej, stanowiący załącznik nr 3 do uchwały,
   4) Rozstrzygnięcie o sposobie rozpatrzenia uwag dotyczących projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice Wschód”, nie będące ustaleniami planu, stanowiące załącznik nr 4 do uchwały,
   5) Rozstrzygnięcie o sposobie realizacji zapisanych w planie inwestycji z zakresu infrastruktury technicznej, które należą do zadań własnych gminy oraz zasadach ich finansowania, zgodnie z przepisami o finansach publicznych, nie będące ustaleniami planu, stanowiące załącznik nr 5 do uchwały.

3. Ustalenia planu w zakresie przeznaczenia terenów oraz określenia sposobów zagospodarowania i warunków zabudowy tych terenów, określone są w postaci:
   1) Tekstu planu, stanowiącego treść niniejszej uchwały, zawierającego:
      a) Przepisy ogólne, zawarte w Rozdziale 1 uchwały, odnoszące się do całego obszaru objętego planem lub do charakterystycznych obszarów obejmujących większą ilość terenów wyznaczonych na rysunku planu,
      b) Przepisy szczegółowe, zawarte w Rozdziale 2 uchwały, odnoszące się do poszczególnych terenów wyznaczonych liniami rozgraniczającymi na rysunku planu,
   2) Rysunku planu, obowiązującego w zakresie ustaleń określonych w §4.
4. Ustalenia tekstu planu i rysunku planu obowiązują łącznie.
5. Ustalenia planu należy rozpatrywać i stosować z uwzględnieniem przepisów odrębnych.

§ 3

Ilekroć w niniejszej uchwale oraz na rysunku planu jest mowa o:
1) Uchwale – należy przez to rozumieć niniejszą uchwałę,
2) Planie – należy przez to rozumieć tekst planu i rysunek planu,
3) Tekście planu – należy przez to rozumieć treść niniejszej uchwały,
4) Rysunku planu – należy przez to rozumieć załącznik nr 1 do uchwały,
5) Usługach publicznych – należy przez to rozumieć usługi służące realizacji celu publicznego, w rozumieniu przepisów odrębnych, głównie z zakresu oświaty i wychowania, w tym szkoły i przedszkola, z zakresu ochrony zdrowia i opieki społecznej, w tym żłobki, z zakresu kultury, łączności i administracji publicznej,
6) Podstawowych usługach komercyjnych – należy przez to rozumieć usługi służące zaspokajaniu bieżących potrzeb mieszkańców na poziomie lokalnym, z zakresu :
   a) handlu, z wykluczeniem obiektów handlowych o powierzchni sprzedaży powyżej 200 m²,
   b) gastronomii,
   c) rzemiosła, z wykluczeniem obiektów rzemiosła produkcyjnego oraz związanego z obsługą motoryzacji,
   d) komercyjnych usług zdrowotnych, z wykluczeniem obiektów o powierzchni użytkowej powyżej 200m²,
   e) świadczenia pracy intelektualnej,
7) Usługach komercyjnych – należy przez to rozumieć usługi służące zaspokajaniu bieżących potrzeb mieszkańców na poziomie lokalnym, z zakresu:
   a) handlu, z wykluczeniem obiektów handlowych o powierzchni sprzedaży powyżej 400 m²,
   b) innej działalności usługowej, z wykluczeniem inwestycji zaliczonych do przedsięwzięć mogących zawsze i potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko, w rozumieniu przepisów odrębnych,
8) Działce budowlanej – należy to pojęcie rozumieć zgodnie z definicją określoną w ustawie o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, przy czym działki gruntu położone w terenach przeznaczonych pod zainwestowanie a nie spełniające kryterium działki budowlanej w rozumieniu przepisów w/w ustawy, pozostawia się w użytkowaniu dotychczasowym lub przeznacza się na powiększenie istniejących w sąsiedztwie działek budowlanych,
9) Powierzchni terenów zieleni na działce budowlanej – należy przez to rozumieć powierzchnię gruntu rodzimego tej działki pokrytą kwiatami, trawą, krzewami lub drzewami,
10) Wskaźniku wielkości powierzchni zabudowy na działce budowlanej – należy przez to rozumieć wyrażony liczbowo stosunek sumy powierzchni zabudowy wszystkich

budynków na działce budowlanej, zarówno istniejących jak i nowo projektowanych, do jej całkowitej powierzchni mieszczącej się w granicach terenów przeznaczonych w planie pod zabudowę,

11) Nieprzekraczalnej linii zabudowy – należy przez to rozumieć linię, poza którą nie można wyjść z obrysem rzutu kondygnacji nadziemnych i podziemnych budynku w projekcie zagospodarowania działki lub terenu, w przypadku lokalizacji nowych budynków lub rozbudowy budynków istniejących,
12) Dojazdach niewydzielonych – należy przez to rozumieć nie wyznaczone na rysunku planu, zarówno istniejące jak i nowo projektowane ciągi komunikacyjne, niezbędne dla obsługi komunikacyjnej działek budowlanych i obiektów, w tym ciągi jezdne i pieszo-jezdne, a także ustanowione służebności drogowe,
13) Obszarach ochrony złoża wód leczniczych, w tym:
    a) obszarze zasilania zbiornika wód leczniczych,
    b) obszarze potencjalnego zagrożenia jakości wód leczniczych,
    c) obszarze spływu wód pierwszego poziomu wodonośnego do obszarów zasilania zbiornika wód leczniczych
    - należy przez to rozumieć obszary wyznaczone na podstawie dokumentacji hydrogeologicznej, przyjętej zawiadomieniem Ministra Środowiska, znak: DG/kdh-479-6542-7/7012/05/MJ z dnia 21.09.2005 r., wskazane na załączniku nr 7 do statutu Osiedla Uzdrowisko Swoszowice,
14) Strefie hydrogenicznej w terenach zainwestowania – należy przez to rozumieć wyznaczony na rysunku planu w terenach przeznaczonych pod zainwestowanie pas terenu obejmujący istniejący na tych terenach ciek wodny, rów lub staw, wraz z terenem niezbędnym dla ochrony i kształtowania otuliny biologicznej tych wód i umożliwienia prowadzenia na nich robót remontowych i konserwacyjnych,
15) Zabudowie bliźniaczej - należy przez to rozumieć dwa budynki jednorodzinne na odrębnych działkach budowlanych, zestawione ze sobą ścianami na wspólnej granicy tych działek, lub posiadające wspólną ścianę na tej granicy.

§ 4

Określa się obowiązującą treść ustaleń rysunku planu:

1) Granice obszaru objętego planem, będące równocześnie liniami rozgraniczającymi tereny o różnym przeznaczeniu lub różnych zasadach zagospodarowania,
2) Linie rozgraniczające tereny o różnym przeznaczeniu lub różnych zasadach zagospodarowania,
3) Tereny o różnym przeznaczeniu lub różnych zasadach zagospodarowania, wraz z oznaczeniem tych terenów numerem i symbolem literowym, w tym:
    a) 1MN(Z) do 8MN(Z) – tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej istniejącej na obszarze zasilania zbiornika wód leczniczych,
    b) 1MN(S) do 22MN(S) – tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej na obszarze potencjalnego zagrożenia jakości wód leczniczych oraz na obszarze spływu wód pierwszego poziomu wodonośnego do obszarów zasilania zbiornika wód leczniczych,
    c) 1MN do 34MN – tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej,
    d) 1MN(D) i 2MN(D) - tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej – rezydencjalnej, znajdującej się w gminnej ewidencji zabytków,
    e) 1Up do 3Up – tereny zabudowy usługowej z zakresu usług publicznych,
    f) 1U do 16U – tereny zabudowy usługowej z zakresu usług komercyjnych,
    g) 1US – teren sportu i rekreacji,
    h) 1ZP do 10ZP – tereny publicznej zieleni urządzonej,
    i) 1ZP(F) – teren zieleni urządzonej – fortecznej,

j) 1ZI do 4ZI – tereny zieleni izolacyjnej,
k) 1ZP(P) do 3ZP(P) – tereny wydzielonej prywatnej zieleni parkowej,
l) 1R i 2R – tereny rolnicze,
m) 1R/RM i 2R/RM – tereny rolnicze wraz z zabudową zagrodową w gospodarstwach rolnych,
n) 1R(Z) do 12R(Z) – tereny rolnicze, w szczególności w postaci zieleni stanowiącej zadrzewienia i zakrzewienia śródpolne oraz trwałych użytków zielonych,
o) 1ZL do 5ZL – tereny lasu,
p) 1ZLz – teren gruntów do zalesienia

4) Tereny dróg publicznych oraz innych wydzielonych ciągów i urządzeń komunikacji publicznej, w tym:
   a) 1KDZ do 6KDZ – tereny ulic zbiorczych (klasy Z),
   b) 1KDL do 5KDL – tereny ulic lokalnych (klasy L),
   c) 1KDD do 6KDD – tereny ulic dojazdowych (klasy D),
   d) 1KDX do 27KDX – tereny wydzielonych ciągów pieszo-jezdnych.
5) Kierunki przebiegu ważniejszych ciągów pieszych nie wydzielonych liniami rozgraniczającymi na rysunku planu,
6) Nieprzekraczalne linie zabudowy,
7) Granice archeologicznej strefy ochrony konserwatorskiej,
8) Tereny o spadkach powyżej 20%,
9) Tereny zagrożone osuwaniem się mas ziemnych, w tym:
   a) osuwiska,
   b) obszar spełzywania pokryw lessowych i zwietrzelinowych,
   c) osuwisko uruchomione w roku 2006 - według ekspertyzy geotechnicznej opracowanej w 2008 r. przez firmę Geotester,
   d) teren zalecany do wyłączenia z zabudowy - według ekspertyzy geotechnicznej opracowanej w 2008 r. przez firmę Geotester,
   e) obszar predysponowany do występowania ruchów masowych w obrębie stromych stoków wąwozów
10) Strefa hydrogeniczna w terenach zainwestowania,
11) Elementy uwzględnione w rysunku planu, ustalone na mocy przepisów odrębnych lub na podstawie innych dokumentów:
   a) Granica strefy ochronnej „B” Uzdrowiska Swoszowice,
   b) Granica strefy ochronnej „C” Uzdrowiska Swoszowice,
   c) Granica obszaru i terenu górniczego „Swoszowice”,
   d) Granice obszarów zasilania zbiornika wód leczniczych,
   e) Granica obszaru potencjalnego zagrożenia jakości wód leczniczych,
   f) Granica obszaru spływu wód pierwszego poziomu wodonośnego do obszarów zasilania zbiornika wód leczniczych,
   g) Granica strefy uciążliwości w obszarze ponadnormatywnego oddziaływania autostrady A-4 na środowisko,
   h) Granica zewnętrzna obszaru ograniczonego użytkowania dla autostrady A-4 na odcinku w km 420 + 000 ÷ 424 + 000,
12) Elementy uwzględnione w rysunku planu dotyczące środowiska kulturowego:
   a) Obiekt wpisany do rejestru zabytków - Zespół dworsko – parkowy Szarskich w Swoszowicach,
   b) Obiekty znajdujące się w gminnej ewidencji zabytków, w tym:
      - Fort 51 „Swoszowice”, wraz z zielenią forteczną,
      - Zespół dworsko – parkowy Tischlerów w Swoszowicach,
      - Zespół dworsko – parkowy Węglarskich w Swoszowicach,
      - Budynek szkoły podstawowej nr 43,

- Budynek dawnej Dyrekcji Kopalni Siarki,
- Domy drewniane wpisane do ewidencji zabytków,
- Figury i kapliczki sakralne,

c) Stanowiska archeologiczne znajdujące się w ewidencji stanowisk archeologicznych Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Krakowie opisane w następujący sposób: numerem oznaczono stanowisko w obszarze, numerem w nawiasie oznaczono stanowisko w miejscowości,

d) Przebieg szlaku „Twierdzy Kraków".

§ 5

1. Określa się tereny tworzące strukturę przestrzeni publicznej na obszarze objętym planem:
   1) Tereny zabudowy usługowej z zakresu usług publicznych, oznaczone symbolem literowym Up,
   2) Tereny zabudowy usługowej z zakresu usług komercyjnych, oznaczone symbolem literowym U,
   3) Teren sportu i rekreacji, oznaczony symbolem 1US,
   4) Tereny publicznej zieleni urządzonej, oznaczone symbolem literowym ZP,
   5) Teren zieleni urządzonej – fortecznej, oznaczony symbolem 1ZP(F),
   6) Tereny dróg publicznych oraz innych wydzielonych ciągów i urządzeń komunikacji publicznej, oznaczone symbolami literowymi KDZ, KDL, KDD i KDX.
2. W zakresie zasad ochrony i kształtowania ładu przestrzennego oraz kształtowania przestrzeni publicznych na obszarze objętym planem ustala się:
   1) Nakazuje się, aby realizowane inwestycje, w tym budynki i budowle, spełniały kryterium ładu przestrzennego, w rozumieniu przepisów ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym,
   2) Wyznacza się na rysunku planu tereny przeznaczone pod zabudowę i zainwestowanie, ustalając dla nich w przepisach uchwały przeznaczenie oraz warunki zabudowy i zagospodarowania terenu,
   3) Zakazuje się na obszarze objętym planem lokalizacji budynków wielorodzinnych, w rozumieniu przepisów prawa budowlanego,
   4) Przy lokalizacji budynków należy uwzględnić wyznaczone na rysunku planu nieprzekraczalne linie zabudowy oraz kształtować linie zabudowy wzdłuż ciągów komunikacyjnych i innych przestrzeni publicznych w sposób uporządkowany, w nawiązaniu do usytuowania zabudowy istniejącej,
   5) Dopuszcza się usytuowanie budynków bezpośrednio przy granicy działki budowlanej na zasadach wynikających z przepisów odrębnych, o ile nie wykluczają tego inne ustalenia planu,
   6) Zakazuje się grodzenia nieruchomości od strony przestrzeni publicznej wyznaczonych dróg publicznych oraz innych wydzielonych ciągów i urządzeń komunikacji publicznej na linii położonej bliżej jezdni niż przebiega linia rozgraniczająca teren przeznaczony pod komunikację, wyznaczona na rysunku planu,
   7) Zakazuje się grodzenia nieruchomości przy ciekach wodnych w odległości do 1,5 m od górnej krawędzi skarpy brzegowej, o ile inne ustalenia planu nie stanowią inaczej,
   8) W sposobie kształtowania systemu zieleni osiedlowej wzdłuż publicznej przestrzeni wyznaczonych ulic, należy stosować zasadę polegającą na lokalizacji zieleni wysokiej na tych częściach działek budowlanych, które bezpośrednio sąsiadują z ulicą,
   9) Zakazuje się lokalizacji urządzeń reklamowych w publicznej przestrzeni ulic wyznaczonych liniami rozgraniczającymi na rysunku planu,
   10) W terenach przyległych do autostrady A-4, odległość obiektów budowlanych, w tym urządzeń reklamowych, regulują przepisy odrębne, przy czym, zakazuje się lokalizacji reklam w odległości od krawędzi jezdni autostrady bliższej niż:

a) 30 m dla reklam nieoświetlonych,
b) 100 m dla reklam oświetlonych.

§ 6

1. W zakresie zasad ochrony środowiska, przyrody i krajobrazu, ustala się:
   1) Nakazuje się, aby przy lokalizacji inwestycji na obszarze objętym planem, w szczególności inwestycji komunikacyjnych, stosowane były rozwiązania przestrzenne i techniczne gwarantujące zachowanie odpowiednich, określonych przepisami odrębnymi, standardów jakości środowiska na sąsiadujących z tymi inwestycjami terenach podlegających ochronie, przy czym, obiekty budowlane z pomieszczeniami przeznaczonymi na pobyt ludzi lokalizowane w sąsiedztwie elementów układu komunikacyjnego, należy zabezpieczyć, przy zachowaniu zgodności z przepisami odrębnymi, przed uciążliwością hałasową generowaną przez elementy systemu transportu,
   2) Zakazuje się na całym obszarze objętym planem lokalizacji inwestycji zaliczonych do przedsięwzięć mogących zawsze i potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko, w rozumieniu przepisów odrębnych, z wyłączeniem:
      a) realizacji inwestycji drogowych i infrastruktury technicznej,
      b) wierceń wykonywanych w celu ujmowania wód leczniczych w ramach koncesji,
      c) stacji bazowych telefonii komórkowej, pod warunkiem, że nie będzie to lokalizacja w terenach zabudowy mieszkaniowej i w odległości od tych terenów bliższej niż wynika to przepisów odrębnych, a także w odległości bliższej niż 500 m od granicy strefy ochronnej „A” Uzdrowiska Swoszowice,
   3) Zakazuje się w terenach zabudowy mieszkaniowej lokalizacji inwestycji z zakresu przeznaczenia uzupełniającego, których oddziaływanie na środowisko, przekraczające poziom dopuszczalny, mogłoby sięgać poza granice terenu, do którego inwestor przedsięwzięcia ma tytuł prawny, powodując obniżenie wymaganych przepisami odrębnymi poziomów w zakresie standardów środowiskowych właściwych dla zabudowy mieszkaniowej,
   4) Należy racjonalnie wykorzystywać grunty w terenach przeznaczonych pod zabudowę, z zachowaniem w sposobie zagospodarowania działki lub terenu odpowiednich proporcji pomiędzy częścią zabudowaną a niezabudowaną, określonych wskaźnikiem wielkości powierzchni zabudowy na działce budowlanej, w rozumieniu §3 pkt 10 oraz procentowym udziałem powierzchni terenów zieleni na działce budowlanej, w rozumieniu §3 pkt 9 lub procentowym udziałem powierzchni terenu biologicznie czynnej, w rozumieniu przepisów wykonawczych prawa budowlanego, ustalonymi dla wyznaczonych terenów w Rozdziale 2 uchwały,
   5) Zakazuje się lokalizacji zabudowy bez równoczesnego rozwiązania problemów infrastruktury technicznej, zwłaszcza w zakresie dotyczącym odprowadzenia ścieków sanitarnych i zaopatrzenia w wodę, z zastrzeżeniem pkt 6,
   6) Dopuszcza się tymczasowo, w terenach przeznaczonych pod zainwestowanie nie objętych jeszcze systemem kanalizacji sanitarnej, z wyjątkiem terenów położonych na obszarach ochrony złoża wód leczniczych, o których mowa w §3 pkt 13, do czasu zrealizowania tej kanalizacji, rozwiązanie w zakresie odprowadzenia ścieków sanitarnych, polegające na zastosowaniu szczelnych, bezodpływowych zbiorników na nieczystości ciekłe, opróżnianych okresowo, z zachowaniem wymagań przepisów odrębnych,
   7) Wody opadowe i roztopowe z powierzchni ulic i innych nawierzchni utwardzonych należy odprowadzić do kanalizacji opadowej bądź do wód powierzchniowych, z nakazem podczyszczenia ścieków opadowych spływających z terenów potencjalnie

zanieczyszczonych, przed ich odprowadzeniem do wód, zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami odrębnymi, z zastrzeżeniem pkt 8,

8) Dopuszcza się i zaleca, w szczególności w terenach oznaczonych symbolami literowymi MN(Z) i MN(S), zagospodarowanie i retencjonowanie czystych wód opadowych, w tym wód opadowych z dachów, na terenie działki budowlanej, pod warunkiem nie naruszania stanu wody na gruncie ze szkodą dla gruntów sąsiednich i zapewnienia ochrony wód zgodnie z wymaganiami przepisów odrębnych,
9) Nakazuje się utrzymanie i konserwację oraz zapewnienie ciągłości i swobody przepływu istniejących cieków wodnych i rowów, stanowiących na obszarze objętym planem podstawowe elementy systemu odwodnienia tego obszaru, a także utrzymanie innych wód powierzchniowych, w tym stawów i oczek wodnych, z obowiązkiem stosowania obudowy biologicznej tych wód, poprzez wytworzenie zieleni przywodnej, z dopuszczeniem stosowania technicznej zabudowy cieków wyłącznie na tych odcinkach cieków, które przebiegają przez tereny zabudowy oraz w sąsiedztwie obiektów komunikacyjnych, o ile inne ustalenia planu nie stanowią inaczej,
10) W sposobie zagospodarowania, w tym zainwestowania obszarów zmeliorowanych, należy zachować ciągłość prawidłowego funkcjonowania układu odwodnienia, w szczególności ciągłość systemu rowów melioracyjnych, a w przypadku kolizji z planowanym zainwestowaniem, dopuszcza się ich przebudowę, odbudowę i rozbudowę na zasadach przepisów odrębnych,
11) Zakazuje się w terenach przeznaczonych pod zabudowę lokalizowania budynków przy ciekach wodnych w odległości mniejszej niż 15 m od górnej krawędzi skarpy brzegowej oraz przy rowach w odległości mniejszej niż 5m od krawędzi rowu, o ile inne ustalenia planu nie stanowią inaczej,
12) W sposobie zagospodarowania terenów należy uwzględnić, przy zachowaniu przepisów odrębnych, istniejące zbiorowiska roślinne obejmujące stanowiska chronionych gatunków roślin oraz miejsca rozrodu zwierząt, poprzez zachowanie w stanie naturalnym, jako powierzchnia terenu biologicznie czynna, tych rejonów, na których te stanowiska występują,
13) W sposobie zagospodarowania działki lub terenu należy, przy lokalizacji inwestycji budowlanych, uwzględnić istniejące drzewa, na zasadach przepisów odrębnych,
14) Zdewastowanym obszarom położonym poza terenami przeznaczonymi pod budynki, komunikację i urządzenia terenowe o utwardzonej nawierzchni, należy przywrócić funkcję terenów biologicznie czynnych,
15) W terenach znajdujących się w zasięgu określonych na rysunku planu:
    a) granicy strefy uciążliwości w obszarze ponadnormatywnego oddziaływania autostrady A-4 na środowisko, o której mowa w §9 ust. 1 pkt 1,
    b) granicy zewnętrznej obszaru ograniczonego użytkowania dla autostrady A-4 na odcinku w km 420 + 000 ÷ 424 + 000, o której mowa w §9 ust. 1 pkt 2,

    należy, w odniesieniu do istniejącej i ewentualnie nowo projektowanej zabudowy, uwzględnić warunki wynikające z potrzeb ochrony środowiska, określone w decyzjach administracyjnych ustalających w/w granice,
16) Zaspokojenie potrzeb grzewczych i innych potrzeb energetycznych, związanych z zainwestowaniem obszaru objętego planem, należy rozwiązać poprzez zastosowanie paliw ekologicznie czystych takich jak paliwo gazowe czy lekki olej opałowy, albo w oparciu o energię elektryczną lub odnawialne źródła energii, takie jak energia słoneczna, z dopuszczeniem innych paliw, których metody spalania gwarantują dotrzymanie poziomów zanieczyszczeń określonych przepisami odrębnymi, z zakazem stosowania w nowych obiektach paliw stałych jako podstawowego źródła ciepła,

17) Odpady komunalne i inne odpady należy gromadzić i usuwać na zasadach określonych przepisami odrębnymi, w systemie zorganizowanym obowiązującym na obszarze miasta, przy zastosowaniu w szerokim zakresie selektywnej zbiórki odpadów,
18) W przypadku prac budowlanych w obrębie terenów, na których znajdują się hałdy dawnej kopalni siarki, należy stosować przepisy odrębne o odpadach w sytuacji kiedy zachodzi potrzeba rozbiórki hałdy oraz przepisy prawa budowlanego w związku z zabezpieczeniem skarp hałdy, w przypadku kiedy zachodzi potrzeba jej częściowej rozbiórki,
19) Zakazuje się czynności, o których mowa w pkt 18, na obszarach złoża wód leczniczych, o których mowa w §3 pkt 13,
20) Zakazuje się lokalizacji budynków na terenach o spadkach powyżej 20%.

2. Wskazuje się, które z wyznaczonych na rysunku planu terenów odpowiadają poszczególnym rodzajom terenów określonych w przepisach ustawy prawo ochrony środowiska, zróżnicowanym pod względem dopuszczalnego poziomu hałasu w środowisku:
   1) Tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej, wyznaczone na rysunku planu pod symbolami 1MN(Z) do 8MN(Z), 1MN(S) do 22 MN(S), 1MN do 34MN oraz 1MN(D) i 2MN(D) – odpowiadają rodzajowi terenów przeznaczonych „pod zabudowę mieszkaniową”,
   2) Tereny zabudowy usługowej z zakresu usług publicznych, wyznaczone na rysunku planu pod symbolami 1Up do 3Up – odpowiadają rodzajowi terenów przeznaczonych „pod budynki związane ze stałym lub czasowym pobytem dzieci i młodzieży”,
   3) Teren sportu i rekreacji, wyznaczony na rysunku planu pod symbolem 1US, a także tereny publicznej zieleni urządzonej, wyznaczone na rysunku planu pod symbolami 7ZP i 8ZP oraz teren zieleni urządzonej – fortecznej, wyznaczony na rysunku planu symbolem 1ZP(F) – odpowiadają rodzajowi terenów przeznaczonych ”na cele rekreacyjno – wypoczynkowe”.
3. W przypadku lokalizacji obiektów budowlanych na terenach określonych w §4 pkt 8 i 9, należy przeprowadzić ocenę warunków gruntowo – wodnych pod kątem przydatności tych terenów dla budownictwa, w oparciu o przepisy odrębne.
4. W sprawie ustalania geotechnicznych warunków posadowienia obiektów budowlanych, należy zachować zgodność z obowiązującymi w tym zakresie przepisami odrębnymi, z zastrzeżeniem §7 ust. 5.
5. W terenach nie przeznaczonych pod zabudowę i zainwestowanie dopuszcza się możliwość zalesienia gruntów innych od określonych w §27, pod warunkiem braku przeciwwskazań wynikających z przepisów odrębnych.

§ 7

1. W zakresie warunków ochrony i rozwoju funkcji lecznictwa uzdrowiskowego oraz ochrony złoża wód leczniczych, określa się na rysunku planu, wyznaczone na podstawie przepisów odrębnych i innych dokumentów, granice:
   1) Strefy ochronnej „B” Uzdrowiska Swoszowice,
   2) Strefy ochronnej „C” Uzdrowiska Swoszowice,
   3) Obszaru i terenu górniczego „Swoszowice”,
   4) Obszaru zasilania zbiornika wód leczniczych,
   5) Obszaru potencjalnego zagrożenia jakości wód leczniczych,
   6) Obszaru spływu wód pierwszego poziomu wodonośnego do obszarów zasilania zbiornika wód leczniczych.

2. W strefach ochrony uzdrowiskowej, o których mowa w ust.1 pkt 1 i 2, obowiązują zakazy, nakazy, ograniczenia i dopuszczenia wynikające z przepisów odrębnych dotyczących lecznictwa uzdrowiskowego i uzdrowisk oraz ze statutu Osiedla Uzdrowisko Swoszowice.
3. W obszarach ochrony złoża wód leczniczych, o których mowa w ust.1 pkt 4, 5 i 6 obowiązują zakazy, nakazy, ograniczenia i dopuszczenia wynikające ze statutu Osiedla Uzdrowisko Swoszowice.
4. W obrębie obszaru i terenu górniczego „Swoszowice", o którym mowa w ust. 1 pkt 3, utworzonego decyzją Ministra Ochrony Środowiska, Zasobów Naturalnych i Leśnictwa Nr 110/92 z dnia 28.12.1992 r., działalność wydobywcza może być prowadzona wyłącznie na podstawie obowiązujących w tym zakresie przepisów prawa – zasady eksploatacji wód leczniczych ze złoża „Swoszowice" regulują przepisy odrębne, zgodnie z którymi ruch zakładu górniczego może odbywać się w oparciu o aktualny plan ruchu sporządzany na podstawie warunków określonych w koncesji oraz w projekcie zagospodarowania złoża.
5. W przypadku lokalizacji na obszarach, o których mowa w ust.1, inwestycji mogących stworzyć zagrożenie polegające na zanieczyszczeniu lub zubożeniu zasobów wód podziemnych, w tym wód leczniczych, należy sporządzić dokumentację hydrogeologiczną, a w celu ustalenia geotechnicznych warunków posadowienia obiektów budowlanych, należy sporządzić dokumentację geologiczno – inżynierską.

§ 8

1. Wyznacza się na rysunku planu strefę hydrogeniczną w terenach zainwestowania, w rozumieniu § 3 pkt 14.
2. W strefie określonej według ust. 1, wprowadza się następujące ustalenia:
   1) Zakazuje się prowadzenia cieku wodnego w przekroju zamkniętym,
   2) Zakazuje się stosowania technicznej zabudowy cieku wodnego, z wyjątkiem tych odcinków, które bezpośrednio sąsiadują z obiektami komunikacyjnymi,
   3) Zakazuje się likwidacji istniejących na cieku wodnym stawów i oczek wodnych,
   4) Nakazuje się zagospodarowanie terenu w sąsiedztwie cieku wodnego, rowu lub stawu jako jego otuliny biologicznej, w formie pasa zieleni przywodnej, o szerokości minimum 3 m licząc od linii brzegu,
   5) Dopuszcza się lokalizację na cieku wodnym kładek pieszych lub pieszojezdnych.

§ 9

1. W zakresie warunków ochrony obszaru objętego planem przed oddziaływaniem autostrady A-4 na środowisko, określa się na rysunku planu:
   1) Granicę strefy uciążliwości w obszarze ponadnormatywnego oddziaływania autostrady A-4 na środowisko, ustaloną w Decyzji nr 1/98 Wojewody Krakowskiego z dnia 12.05.1998 r. o ustaleniu lokalizacji autostrady płatnej A-4 dla odcinków od ul. Kąpielowej do węzła „Wielicka" oraz w Decyzji Prezesa Urzędu Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast z dnia 28.07.1998 r. – znak: GP1/A-4/19/EM-AŚ/98/331
   2) Granicę zewnętrzną obszaru ograniczonego użytkowania dla autostrady A-4 na odcinku w km 420 + 000 ÷ 424 + 000, ustaloną w Rozporządzeniu Nr 20/2003 Wojewody Małopolskiego z dnia 28 czerwca 2003 r. w sprawie utworzenia obszaru ograniczonego użytkowania dla autostrady A-4 Południowe Obejście miasta Krakowa na odcinku w km 420 + 000 ÷ 424 + 000, odcinek: Węzeł Nowotarski ÷ potok Malinówka.
2. W strefie uciążliwości, o której mowa w ust. 1 pkt 1, należy zapewnić skuteczną ochronę istniejących i nowoprojektowanych obiektów przeznaczonych na stały pobyt ludzi przed szkodliwym wpływem autostrady, przez dotrzymanie obowiązujących normatywów oraz zastosowanie rozwiązań, środków i urządzeń technicznych pozwalających na maksymalną ochronę środowiska i zdrowia ludzi oraz uwzględnić warunki wynikające z potrzeb

ochrony środowiska określone w decyzjach administracyjnych, o których mowa w ust.1 pkt 1.

3. Na obszarze ograniczonego użytkowania, o którym mowa w ust. 1 pkt 2, w tym na podobszarze uciążliwości akustycznej i zanieczyszczeń powietrza atmosferycznego, tj. w odległości większej niż 50 m od krawędzi jezdni autostrady do odległości wyznaczonej przez granicę zewnętrzną obszaru ograniczonego użytkowania, należy uwzględnić warunki wynikające z rozporządzenia, o którym mowa w ust.1 pkt 2.

§10

1. Określa się na rysunku planu obiekty środowiska kulturowego występujące na obszarze objętym planem:
   1) Obiekt wpisany do rejestru zabytków - Zespół dworsko – parkowy Szarskich w Swoszowicach przy ul. Merkuriusza Polskiego 6, pochodzący z ok. 1880 r. złożony z dworu i ogrodu, wpisany do rejestru zabytków decyzją z dnia 06.09.1984 r. w sprawie wpisania dobra kultury do rejestru zabytków – Nr rejestru: A-661, oznaczony na rysunku planu symbolem A-661.
   2) Obiekty znajdujące się w gminnej ewidencji zabytków:
      a) Fort 51 „Swoszowice", wraz z zielenią forteczną, wzniesiony w latach 1897 – 1898 przy ul. Sawiczewskich, oznaczony na rysunku planu symbolem K1,
      b) Zespół dworsko – parkowy Tischlerów w Swoszowicach złożony z dworu murowanego, obory, stodoły drewnianej i ogrodu dworskiego, wzniesiony w 1908 r., przy ul. Siaczanogórskiej 19, oznaczony na rysunku planu symbolem K2,
      c) Zespół dworsko – parkowy Węglarskich w Swoszowicach złożony z dworu i ogrodu, wzniesiony w 1920 r, przy ul. Józefa Warszewicza 5, oznaczony na rysunku planu symbolem K3,
      d) Budynek szkoły podstawowej nr 43, wzniesiony w XX wieku przy ul. Myślenickiej 112, oznaczony na rysunku planu symbolem K4,
      e) Budynek dawnej Dyrekcji Kopalni Siarki, zbudowany w 1 poł. XIX w. przy ul. Merkuriusza Polskiego, oznaczony na rysunku planu symbolem K5,
      f) Dom drewniany, zbudowany na pocz. XX w. przy ul. Miarowej 4, oznaczony na rysunku planu symbolem K6,
      g) Dom drewniany tynkowany, zbudowany w 1 poł. XX w., przy ul. Miarowej 24, oznaczony na rysunku planu symbolem K7,
      h) Dom drewniany, zbudowany w 1 ćw. XX w. przy ul. Miarowej 39, oznaczony na rysunku planu symbolem K8,
      i) Zagroda składająca się z drewnianego domu i stodoły, zbudowana na pocz. XX w. przy ul. Do Luboni 61, oznaczona na rysunku planu symbolem K9,
      j) Dom drewniany, zbudowany na pocz. XX w. przy ul. Podgórki 12, oznaczony na rysunku planu symbolem K10,
      k) Chałupa drewniana, zbudowana na pocz. XX w. przy ul. Podgórki 29, oznaczona na rysunku planu symbolem K11,
      l) Karczma drewniana, zbudowana na pocz. XIX w. przy skrzyżowaniu ul. Sawiczewskich z ul. Myślenicką, oznaczona na rysunku planu symbolem K12,
      m) Dom drewniany tynkowany, zbudowany na pocz. XX w. przy ul. Sawiczewskich 12, oznaczony na rysunku planu symbolem K13,
      n) Willa drewniana, zbudowana na pocz. XX w. przy ul. Sawiczewskich 18, oznaczona na rysunku planu symbolem K14,
      o) Dom drewniany, zbudowany po 1920 r. przy ul. Sawiczewskich 23, oznaczony na rysunku planu symbolem K15,
      p) Dom drewniany, zbudowany na pocz. XX w. przy ul. Kuryłowicza 2, oznaczony na rysunku planu symbolem K16,

q) Willa drewniana, zbudowana ok. 1900 r. przy ul. Leczniczej 4, oznaczona na rysunku planu symbolem K17,
r) Dom drewniany, zbudowany ok. 1900 r. przy ul. Nałęczowskiej 3, oznaczony na rysunku planu symbolem K18,
s) Dom drewniany, zbudowany na pocz. XX w. przy ul. Myślenickiej 120, oznaczony na rysunku planu symbolem K19,
t) Chałupa drewniana, zbudowana na przełomie XIX/XX w. przy ul. Stepowej 11, oznaczona na rysunku planu symbolem K20,
u) Chałupa drewniana z murowaną oborą, zbudowana ok. 1850 r. przy ul. Stepowej 20, oznaczona na rysunku planu symbolem K21,
v) Chałupa drewniana, zbudowana na przełomie XIX/XX w. przy ul. Stepowej 22. oznaczona na rysunku planu symbolem K22,
w) Dom drewniany, zbudowany na pocz. XX w. przy ul. Stepowej 31, oznaczony na rysunku planu symbolem K23,
x) Figura Matki Boskiej, wzniesiona w 1847 r., przez myślenicki warsztat kamieniarski, przy skrzyżowaniu ulic Lwa Landaua i Sawiczewskich, oznaczona na rysunku planu symbolem K24,
y) Figura Matki Boskiej z Dzieciątkiem, wzniesiona w 2 poł. XIX w, przez myślenicki warsztat kamieniarski, w ogrodzie przy ul. Siarczanogórskiej 42a, oznaczona na rysunku planu symbolem K25,
z) Kapliczka filarowo – wnękowa z figurą Chrystusa Bolesnego oraz płaskorzeźbami we wnękach: Matki Boskiej, św. Mikołaja oraz upadku Chrystusa, wzniesiona w 1889 r., oznaczona na rysunku planu symbolem K26,

3) Stanowiska archeologiczne znajdujące się w ewidencji stanowisk archeologicznych Wojewódzkiego Urzędu Ochrony Zabytków w Krakowie opisane w następujący sposób: numerem oznaczono stanowisko w obszarze, numerem w nawiasie oznaczono stanowisko w miejscowości:
a) nr 57(2) - (Kraków – Swoszowice),
b) nr 66(11) - (Kraków – Swoszowice),
c) nr 52(10) - (Kraków – Swoszowice),
d) nr 10(13) - (Kraków – Swoszowice),
e) nr 11(14) - (Kraków – Swoszowice).

2. Wszelkie przedsięwzięcia inwestycyjne dotyczące obiektu, o którym mowa w ust. 1 pkt 1, prowadzone w obrębie określonego na rysunku planu obszaru wpisanego do rejestru zabytków, wymagają postępowania zgodnego z przepisami odrębnymi dotyczącymi ochrony zabytków i opieki nad zabytkami.
3. Obejmuje się ochroną, przy zachowaniu zgodności z przepisami odrębnymi, obiekty, o których mowa w ust.1 pkt 2 oraz ustala się:
1) Nakazuje się utrzymanie i konserwację istniejących obiektów zabytkowych, a także dostosowanie sposobu zagospodarowania i zabudowy działki, na której znajduje się dany obiekt, potrzebie ochrony samego zabytku oraz towarzyszącej mu zieleni, jak również ochrony jego ekspozycji widokowej od strony przestrzeni publicznej, w szczególności od drogi,
2) Zakazuje się stosowania do prac budowlanych związanych z remontowaniem obiektów zabytkowych takich materiałów budowlanych, które zacierają historyczne, stylowe cechy tych obiektów,
3) Dopuszcza się przebudowę, odbudowę i rozbudowę istniejących budynków zabytkowych, pod warunkiem zachowania ich historycznej formy architektonicznej i detalu oraz tradycyjnego charakteru materiałów elewacyjnych, przy czym w przypadku rozbudowy polegającej na dobudowaniu nowej części do budynku

zabytkowego, część ta musi ściśle nawiązywać do gabarytu, formy architektonicznej i detalu tego budynku,

4) W terenach oznaczonych symbolami 1MN(D) i 2MN(D) dopuszcza się lokalizację nowych obiektów budowlanych pod warunkiem dostosowania ich parametrów w zakresie gabarytu, w tym wysokości oraz w zakresie formy architektonicznej, do parametrów budynków zabytkowych znajdujących się w tych terenach, a także pod warunkiem zachowania powierzchni biologicznie czynnej określonej w §15 ust.3.

4. W zakresie stanowisk archeologicznych, o których mowa w ust.1 pkt 3, mają zastosowanie przepisy odrębne dotyczące obszarów i obiektów objętych ochroną konserwatorską.
5. Wyznacza się na rysunku planu granicę archeologicznej strefy ochrony konserwatorskiej, w obrębie której, podczas prowadzenia prac ziemnych wymaga się rozpoznania konserwatorskiego przez osobę uprawnioną do prowadzenia badań archeologicznych.

§11

1. W zakresie obsługi komunikacyjnej obszaru objętego planem ustala się następujące zasady:
   1) Obsługa w zakresie komunikacji zbiorowej - komunikacją autobusową, w tym mikrobusową, prowadzoną trasami ulic zbiorczych, wyznaczonych na rysunku planu pod symbolami 1KDZ do 6KDZ oraz trasami ulic lokalnych, wyznaczonych na rysunku planu pod symbolami 1KDL do 5KDL, z przystankami w rejonach ważniejszych skrzyżowań,
   2) W zakresie komunikacji indywidualnej układ sieci ulicznej stanowią:
      a) ulice zbiorcze - ul. Myślenicka, oznaczona symbolem 1KDZ do 4KDZ, ul. Sawiczewskich, oznaczona symbolem 5KDZ oraz planowana ul. Nowa Sławka, oznaczona symbolem 6KDZ,
      b) ulice lokalne, w tym:
         - ulica oznaczona symbolami 1KDL i 2 KDL, prowadzona w ciągu ulicy Borowinowej, z projektowanym przedłużeniem w kierunku wschodnim do ulicy Myślenickiej i dalej do planowanej ulicy Nowa Sławka, tzw. Trasy Tuchowskiej, rozprowadzająca ruch lokalny po północnej stronie obszaru Osiedla Uzdrowisko Swoszowice,
         - ulica oznaczona symbolem 5KDL, podwiązująca wschodnią część ulicy oznaczonej symbolami 1KDL i 2KDL do ulic lokalnego układu komunikacyjnego znajdujących się po północnej stronie autostrady,
      c) ulice dojazdowe, oznaczone symbolami literowymi KDD oraz wydzielone ciągi pieszo-jezdne, oznaczone symbolami literowymi KDX,
   3) W zakresie powiązań zewnętrznych, połączenie obszaru objętego planem z obszarami sąsiednimi, w tym z centrum miasta, zapewniają:
      - od strony zachodniej - ulica Myślenicka,
      - od strony wschodniej - planowana ulica Nowa Sławka, tzw. Trasa Tuchowska,
   4) Ustala się następujące minimalne wskaźniki w zakresie zaspokojenia potrzeb parkingowych:
      a) w terenach zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej - 2 miejsca postojowe na 1 dom, licząc wraz z miejscem postojowym w garażu,
      b) w terenach usług - 4 miejsca postojowe na 100 m² powierzchni użytkowej w usługach dla użytkowników oraz 3 miejsca postojowe na 10 zatrudnionych w usługach,
      c) w terenach sportu i rekreacji – 50 miejsc postojowych na 100 użytkowników urządzeń sportowo - rekreacyjnych.
   5) W zakresie ruchu rowerowego ustala się:

a) prowadzenie głównego ciągu rowerowego od ul. Herberta, ulicą Borowinową przy północno – wschodniej granicy obszaru objętego planem i dalej, poza granicami opracowania, do ul. Kąpielowej przez centrum uzdrowiska następnie ul. Moszyńskiego, ul. Starowiejską do ul. Smoleńskiego i dalej na południe,
b) prowadzenie głównego ciągu rowerowego wzdłuż planowanej Trasy Tuchowskiej, tj. w rejonie wschodniej granicy obszaru objętego planem,
c) prowadzenie zbiorczego ciągu rowerowego ulicą Sawiczewskich,
d) prowadzenie ruchu rowerowego w pozostałych ulicach układu komunikacyjnego i wydzielonych ciągach pieszo-jezdnych, bez wprowadzania segregacji użytkowników ruchu w przekroju poprzecznym dróg, a także w terenach publicznej zieleni urządzonej,

6) W zakresie ruchu pieszego ustala się na rysunku planu kierunki przebiegu ważniejszych ciągów pieszych nie wydzielonych liniami rozgraniczającymi na rysunku planu, a także dopuszcza się inne ciągi piesze, w szczególności związane z funkcjonowaniem struktury terenów zieleni.

2. Utrzymuje się na obszarze objętym planem istniejące elementy układu komunikacyjnego znajdujące się poza wyznaczonym liniami rozgraniczającymi na rysunku planu systemem sieci ulicznej, z możliwością ich przebudowy i odbudowy oraz dopuszcza się lokalizację dojazdów niewydzielonych, w rozumieniu §3 pkt 12, o ile nie wykluczają tego przepisy odrębne i inne ustalenia planu.
3. Realizacja ustaleń planu w zakresie zagospodarowania, użytkowania i utrzymania terenów komunikacji kołowej, transportu publicznego, parkingów i komunikacji pieszej wymaga uwzględnienia potrzeb osób niepełnosprawnych – zgodnie z przepisami odrębnymi. W ramach projektów realizacyjnych, a także w późniejszej przebudowie i eksploatacji, należy odpowiednio przewidzieć infrastrukturę, urządzenia i rozwiązania zapewniające warunki dla poruszania się osób niepełnosprawnych, w tym z dysfunkcją wzroku, w terenach komunikacji kołowej, pieszej i rowerowej, w terenach urządzeń komunikacyjnych, ogólnodostępnych parkingach, przystankach zbiorowego transportu publicznego oraz w innych terenach stanowiących przestrzenie publiczne.

§12

1. Ustala się następujące zasady przebudowy, rozbudowy i budowy systemu zaopatrzenia w wodę:
   1) Utrzymuje się dotychczasowy system zaopatrzenia obszaru objętego planem w wodę z krakowskiego wodociągu miejskiego, obsługującego ten obszar z następujących stref zaopatrzenia w wodę:
      - strefy zbiornika „Kosocice” o rzędnej linii ciśnień wynoszącej – 287.00 m n.p.m.,
      - strefy zredukowanego ciśnienia (pośredniej pomiędzy strefą zbiornika „Rajsko” a strefą zbiornika „Kosocice”) o rzędnej linii ciśnień – 306.00 m n.p.m.,
      - strefy zbiornika „Rajsko” , o rzędnej linii ciśnień – 340.00 m n.p.m., z uwzględnieniem jej dodatkowego zasilania z projektowaną komorą redukcyjną w ulicy Wierchowej, po której obowiązywać będzie rzędna linii ciśnień = 318.00 m n.p.m.,
      - strefy hydroforni „Rajsko”, o rzędnej linii ciśnień – 360.00 m n.p.m.,
   2) Utrzymuje się przebieg istniejącej sieci wodociągowej, z głównymi rurociągami rozprowadzającymi:
      a) w strefie zbiornika „Kosocice” (rz.l.c. – 287.00 m n.p.m.):
         - wodociąg ø 300 ÷ 250 mm w ul. Myślenickiej,
         - ø 150 mm w ul. Merkuriusza Polskiego,
         - ø 150 mm w ul. Podgórki,

- ø 100 mm w ulicach: Niedźwiedziany, Borowinowa, Jeździecka, Warszewicza (wraz z ulicami bocznymi), Opalińskiego, Pinocci, Morozewicza, Gorczyny, Stawisko, a także w ul. Soboniowickiej, Wyrwa, Leczniczej i Korczyńskiego,
- ø 80 [90] mm w ul. Łobodowskiego,

b) w strefie zredukowanego ciśnienia (rz.l.c. – 306.00 m n.p.m.):
- wodociąg ø 150 mm w ul. Siarczanogórskiej,
- wodociąg ø 150 [160] mm w ul. Podgórki i Miarowej,
- wodociąg ø 100 [110] mm w ulicach: Moczydło, Sawiczewskich, Podhalnie, Siarczanogórskiej, Nałęczowskiej oraz ul. Stepowej i Miarowej,
- wodociąg ø 80 mm [90mm] w ul. Siarczki, Wierchowa, Iwonicka i Perłowa,

c) w strefie zbiornika „Rajsko" (rz.l.c. – 340.00 m.n.p.m.):
- wodociąg ø 150 mm w ul. Sawiczewskich,
- wodociąg ø 150 mm w ul. Landaua,
- wodociąg ø 100 mm w ul. Podgórki, Michalika, Miarowej, Dróżka,
- ø 80 [90] mm w ul. Srzednickiego,

d) w strefie hydroforni „Rajsko" (rz.l.c. – 360.00 m n.p.m.):
- wodociąg ø 100 [110] mm w ul. Droga Rokadowa,

3) Dla obsługi zainwestowania projektowanego w strefie obsługi zbiornika „Kosocice" (rz.l.c. – 287.00 m n.p.m.) , ustala się:
- realizację rurociągu ø 200 ÷ 150 mm zasilanego z wodociągu ø 300 mm w ul. Myślenickiej (rejon autostrady A-4) północną granicą zainwestowania, do połączenia z istniejącym rurociągiem ø 100 mm w ul. Soboniowickiej,
- realizację układu pierścieniowego ø 100 mm, w oparciu o w/w projektowany rurociąg ø 200 ÷ 150 mm, dla obsługi zainwestowania projektowanego w terenie „21MN",
- realizację spięcia rurociągu ø 110 mm w ul. Jelskiego z rurociągiem ø 90 mm w ul. Łobodowskiego wraz z realizacją rurociągów ø 100 mm w ulicach bocznych dla obsługi zainwestowania projektowanego w terenach „1MN", „2MN" i „3MN",
- realizację rurociągów ø 100 mm w bocznych ulicach dojazdowych do ul. Soboniowickiej, zasilanych z rurociągu ø 110 mm w tej ulicy, dla obsługi zainwestowania w terenach „27MN" i „24MN",
- realizację rurociągu ø 110 mm zasilanego z rurociągu ø 160 mm w ul. Podgórki, o przedbiegu: północna granica obszaru – ul. Wyżynna – projektowana droga „24KDX" – do spięcia z rurociągiem ø 160 mm w ul.Miarowej wraz z licznymi rurociągami bocznymi, dla obsługi północnej części obszaru pomiędzy ul. Podgórki – Miarowa – Do Luboni – Wyżynna tj. terenów „31MN", „32MN" i „33MN",
- realizację spięcia rurociągu ø 110 mm w ul. Stawisko z rurociągiem ø 280 mm w ul. Szybisko,

4) Dla obsługi zainwestowania projektowanego w strefie zredukowanego ciśnienia (rz.l.c. – 306.00 m n.p.m.) obsługującej środkową część obszaru, na wschód od ul. Myślenickiej – ustala się realizację krótkich odcinków rurociągów ø 100÷90 mm w bocznych ulicach lub przedłużenia już istniejących w terenach „10MN(S)", „5MN(Z)", „6MN(Z)", „30MN", w części południowej terenów „31MN", „33MN", „6MN(S)" i 4MN(Z)",

5) Dla dodatkowego drugostronnego zasilania strefy zbiornika „Rajsko" o rzędnej linii ciśnień 340.00 m n.p.m. – wykonane zostanie przepięcie i przebudowa wodociągu ze zmianą średnicy na DN 150 mm w ul. Wierchowej ze strefy zredukowanego ciśnienia po reduktorze w ul. Sawiczewskich do strefy zbiornika „Rajsko", oraz budowa wodociągu ø 150 mm w ul. Wierchowej,

6) Dla obsługi zainwestowania projektowanego na obszarze pozostałych stref ciśnieniowych – ustala się realizację krótkich odcinków rurociągów bocznych lub bezpośrednich podłączeń do istniejących rurociągów,
7) Dopuszcza się również zastosowanie połączenia stref reduktorowych w ul. Landaua ze strefą „R340/306” w ul. Sawiczewskich poprzez spięcie rurociągiem ø 110 mm w ul. Wierchowej i odcięcie ich zasuwami strefowymi, co pozwoli na drugostronne zasilanie stref na wypadek awarii,
8) Dopuszcza się przełożenie istniejących sieci wodociągowych na odcinkach kolidujących z projektowaną przebudową ulic,
9) Wzdłuż sieci wodociągowej określa się techniczne strefy ochronne, obejmujące dla rurociągów do ø 300 mm – pas terenu o szerokości po 3,0 m po obu stronach od zewnętrznej krawędzi rurociągu – wolny od zabudowy kubaturowej, oraz pas po 1,0 m po obu stronach rurociągu – wolny od małej architektury i zadrzewień, dla umożliwienia dostępu i obsługi eksploatacyjnej.

2. Ustala się następujące zasady obsługi obszaru w zakresie odprowadzenia ścieków sanitarnych:
   1) Pozostawia się obszar objęty planem w zasięgu obsługi systemu kanalizacji rozdzielczej, centralnego układu kanalizacji m. Krakowa, z centralną oczyszczalnią ścieków w Płaszowie, w całości w zlewni kolektora „PWG” tj. prawobrzeżnego kolektora Wilgi,
   2) Utrzymuje się przebieg istniejących głównych kanałów sanitarnych wraz z siecią kanałów bocznych, a mianowicie:
      a) kanał sanitarny ø 300 mm w ul. Sawiczewskich – Myślenicka (odcinek od ul. Leczniczej do ul. Szybisko), wraz z kanałami bocznymi ø 300 mm w ul. Nałęczowskiej, oraz ø 250 mm w ul. Siarczki, odprowadzający ścieki do kanalizacji w ul. Szybisko,
      b) kanał sanitarny ø 300 mm w ul. Myślenickiej – Merkuriusza Polskiego, wraz z kanałami bocznymi ø 300 mm w ul. Siarczanogórskiej i Moczydło, ze sprowadzeniem ścieków do kanalizacji sanitarnej w ul. Kąpielowej,
      c) kanał sanitarny ø 300 ÷ 250 mm w ul. Jeździeckiej – Borowinowej wraz z kanałami ø 300 mm w ul. Łobodowskiego, Niedźwiedziany, Warszewicza oraz ø 250 mm w ul. Gorczyny i Warszewicza boczna,
      d) kanał sanitarny ø 300 mm w ul. Wyżynnej, oraz północną granicą obszaru, z końcówką w ul. Podgórki, wraz z kanałem bocznym ø 300 mm w ul. Zdrojowej i „24KDX” oraz ø 250 mm w drodze równoległej – z przejściem przez autostradę „A-4” – kanałem ø 400 mm do kolektora ogólnospławnego ø 600 mm w ul. Cechowej,
   3) Dla obsługi projektowanego oraz istniejącego zainwestowania, pozostawionego dotychczas poza zasięgiem kanalizacji miejskiej zrealizowane zostaną następujące kanały:
      a) w zlewni kanału ø 300 mm w ul. Sawiczewskich – Myślenicka:
         - ø 250 mm w ul. Droga Rokadowa,
         - kanalizacja ciśnieniowa dla zachodniej i północnej części terenu „12MN(S)”, pozostała część w systemie grawitacyjnym,
         - kanały boczne dla obsługi terenu „14MN”,
      b) w zlewni kanału ø 300 mm w ul. Myślenickiej – Merkuriusza Polskiego:
         - ø 300 mm w ul. Stawisko, z końcówką kanału w systemie ciśnieniowym,
         - ø 300 mm w ul. Podhalnie,
         - ø 300 mm w ul. Moczydło wraz z bocznymi,
         - ø 300 mm w ul. „9KDX” (ul. Topiarnia),

c) w zlewni kanału ø 300 ÷ 250 mm w ul. Jeździeckiej – Borowinowej, kanały dla terenów „1MN”, „2MN” i „3MN”:
   - ø 300 mm w ul. Jelskiego – Przyrodnicza,
   - ø 300 mm w drodze „2KDX” i „1KDL”,
   - ø 300 mm w ul. Warszewicza (część północna),
   - oraz ø 250 mm w ul. Pinocci i ul. Opalińskiego dla obsługi zainwestowania w pasie pomiędzy ul. Warszewicza a ul. Merkuriusza Polskiego,

d) w zlewni kanału ø 300 mm w ul. Wyżynnej – Podgórki, kanały sanitarne:
   - ø 300 mm w ul. Podgórki,
   - ø 300 mm w ul. Soboniowickiej – Stepowa,
   - ø 300 mm w ul. Miarowej,

   wraz z kanałami w ulicach bocznych oraz dojazdowych do ul. Wyżynnej.

e) dla obsługi obszaru pomiędzy ul. Myślenicką a ul. Podgórki:
   - kanał ø 300 mm w ul. Soboniowickiej – północna granica obszaru z przejściem pod autostradą „A-4” w rejonie ul. Myślenickiej,
   - kanał ø 300 mm w północnej części ul. Myślenickiej wraz z kanałami bocznymi w terenach „11MN”, „12MN” oraz w ul. Morozewicza,
   - kanał ø 300 mm w ul. Wyrwa wraz z bocznymi,
   - kanały boczne z terenów; „3Up”, „21MN” i „22MN”,

f) dla obsługi zabudowy w południowej części ul. Myślenickiej oraz w ul. Leczniczej ścieki sprowadzone zostaną kanałami ø 300 mm do pompowni ścieków przy ul. Pytlasińskiego,

g) odbiornikiem ścieków z zabudowy pomiędzy ul. Landaua a ul. Dróżka, tj. z terenów „18MN(S)” i „18MN”, będzie kanalizacja Wróblowic,

h) skanalizowanie obszaru „10MN” w układzie grawitacyjnym do kanalizacji projektowanej w obszarze „Swoszowice – Uzdrowisko”,

i) skanalizowanie obszaru „30 MN” w układzie grawitacyjno-pompowym do kanału w ul. Miarowej.

4) W oparciu o wymienione w pkt 2 i 3 kanały sanitarne – wykonane zostaną w miarę potrzeby krótkie odcinki kanałów bocznych lub bezpośrednie podłączenie budynków do sieci.

5) Wzdłuż liniowych obiektów sieci kanalizacyjnej określa się techniczne strefy ochrony:
   - pas terenu o szerokości po 5,0 m po obu stronach od zewnętrznej krawędzi kanału, w którym zakazuje się zabudowy kubaturowej,
   - pas terenu o szerokości po 2,0 m po obu stronach od zewnętrznej krawędzi kanału, wolny od zabudowy małą architekturą i zadrzewień,

6) W obszarach ochrony złoża wód leczniczych, o których mowa w §7 ust. 1 pkt 4, 5 i 6, sieć kanalizacji sanitarnej powinna być wykonana w tzw. podwyższonym standardzie.

3. Ustala się następujące zasady przebudowy i rozbudowy systemu odprowadzania wód deszczowych.

1) Podstawowy element odwodnienia obszaru stanowią potoki i rowy otwarte przebiegające przez obszar opracowania, z głównymi odbiornikami wód opadowych, którymi są:
   - rów Wróblowicki,
   - rów „I” odwadniający północno-zachodnią część obszaru,
   - rów „III” odwadniający środkowa część obszaru,
   - rów „IV” odwadniający wschodnią część obszaru,

   (nazwy rowów wg „Studium programowego kanalizacji deszczowej dla osiedli Swoszowice, Wróblowice, Zbydniowice w Krakowie” – opracowanego przez Firmę „EKO –PBH”)

   oraz sieć kanalizacji deszczowej, którą stanowią:

- kanał deszczowy ø 600 ÷ 400 mm w ul. Sawiczewskich – Myślenicka (cz. południowa) z wylotem do odnogi rowu Wróblowickiego,
- kanał ø 400 mm w ul. Myślenickiej (odcinek pomiędzy ul. Siarczanogórską a ul. Szybisko) z wylotem do rowu płynącego w rejonie ul. T.Chałubińskiego,
- kanał ø 400 mm w ul. Merkuriusza Polskiego z wylotem do rowu „I”,
- ø 600 mm w północnej części ul. Myślenickiej z wylotem do rowu „III”,

2) Utrzymuje się przebieg i naturalny charakter wszystkich istniejących rowów oraz przebieg wymienionych wyżej kanałów deszczowych,
3) Zrealizowany zostanie system następujących kanałów deszczowych:
   - kanał w północnej części ul. Myślenickiej (odcinek od ul. Merkuriusza Polskiego) – Warszewicza, z wylotem do istniejącego rowu,
   - kanał w ul. Niedźwiedziany – Warszewicza (z wylotem do rowu „I”) wraz z kanałami bocznymi ø 300 mm w ul. Pinocci i Opalińskiego,
   - kanał w południowej części ul. Warszewicza, z wylotem do rowu „I”,
   - kanał w nowoprojektowanej drodze „2KDL”, z wylotem do rowu „III”,
   - kanał w ul. Morozewicza, z wylotem do rowu „III”,
   - kanał w północnej części ul. Podgórki wraz z kanałem bocznym w ul. Wyrwa z wylotem do rowu „IV” na wysokości ul. Soboniowickiej,
   - kanał w ul. Siarczanogórskiej – Stepowa, z wylotem do rowu „III”,
   - kanał w południowej części ul. Podgórki – Droga Rokadowa, z wylotem do rowu „IV”,
   - kanał w ul. Miarowej, z wylotem do rowu „IV”,
   - kanał w ul. Jar – Michalika z wylotem do rowu Wróblowickiego,
   - kanał w ul. Leczniczej, z wylotem do rowu Wróblowickiego,
4) Wzdłuż liniowych obiektów sieci kanalizacji deszczowej obowiązują techniczne strefy ochrony jak w kanalizacji sanitarnej, a dla rowów – minimum 1,5 m po obu stronach, wolne od ogrodzeń oraz minimum 5,0 m po obu stronach wolne od zabudowy,
5) Na pozostałym obszarze obowiązuje odprowadzenie wód opadowych poprzez spływ terenowy do istniejących potoków i rowów,
6) Dopuszcza się rozwiązanie, o którym mowa w § 6 ust. 1 pkt 8,
7) W obszarach ochrony złoża wód leczniczych, o których mowa w §7 ust. 1 pkt 4, 5 i 6, sieć kanalizacji opadowej powinna być wykonana w tzw. podwyższonym standardzie.

4. W zakresie przebudowy, rozbudowy i budowy systemu gazowniczego ustala się:
1) Utrzymuje się przebieg istniejącego gazociągu wysokiego ciśnienia ø 400 mm CN 6,3 MPa relacji Śledziejowice - Skawina,
2) Dla gazociągu wysokiego ciśnienia ø 400 mm CN 6,3 MPa należy zachować następujące minimalne odległości po obu stronach od zewnętrznej krawędzi gazociągu od obiektów budowlanych:
   a) 16,5 m dla budynków użyteczności publicznej i zamieszkania zbiorowego,
   b) 15 m dla budynków mieszkalnych,
   c) 15 m dla budynków gospodarczych,
   d) 15 m dla parkingów dla samochodów,
   e) 20 m dla zbiorników i rurociągów technologicznych w stałych stacjach paliw płynnych,
3) Teren w miejscu przebiegu gazociągów wysokiego ciśnienia powinien być dostępny dla służb eksploatacyjnych w sytuacjach remontowo-awaryjnych w sposób ciągły, z zapewnieniem możliwości dojazdu i wykonywania prac ciężkim sprzętem, a w razie konieczności ogrodzenia terenu, ogrodzenie w miejscu skrzyżowania z gazociągiem powinno być wykonane jako rozbieralne w odległości co najmniej 3,0 m z każdej strony licząc od osi gazociągu, teren wzdłuż gazociągu może być uprawiany rolniczo

lub ogrodniczo, a drzewa i krzewy mogą być sadzone w odległości minimum 5 m od zewnętrznej ścianki gazociągu,

4) Utrzymuje się zasilanie w gaz ziemny odbiorców z gazociągów średniego ciśnienia,
5) Układ sieci gazowej tworzą:
   a) gazociąg średniego ciśnienia ø 150 mm w ul. Merkuriusza Polskiego, ul. Myślenickiej,
   b) gazociąg średniego ciśnienia ø 80 mm w ul. Myślenickiej,
   c) gazociąg średniego ciśnienia ø 65 mm w ul. Sawiczewskich,
   d) gazociąg średniego ciśnienia ø 65 mm w ul. Podgórki, ul. Miarowa,
   e) gazociąg średniego ciśnienia ø 40 mm w ul. Siarczanogórskiej,
6) Zaopatrzenie w gaz nowych odbiorców wymaga rozbudowy rozdzielczej sieci gazowej średniego ciśnienia, w oparciu o gazociągi wymienione w pkt 5,
7) Dla istniejących gazociągów przy ustalaniu lokalizacji obiektów i dróg należy zachować odległości podstawowe zgodnie z obowiązującymi przepisami odrębnymi,
8) Dla planowanych gazociągów średniego ciśnienia należy ustalić strefy kontrolowane, w których nie należy wznosić budynków, urządzać stałych składów i magazynów, sadzić drzew oraz podejmować żadnej działalności mogącej zagrozić trwałości gazociągu,
9) Szerokość stref kontrolowanych, których linia środkowa pokrywa się z osią gazociągu, dla planowanych gazociągów średniego ciśnienia powinna być zgodna z obowiązującymi przepisami odrębnymi.

5. W zakresie rozbudowy i budowy systemu ciepłowniczego ustala się:
   1) Obszar objęty planem znajduje się poza zasięgiem miejskiego systemu ciepłowniczego,
   2) Utrzymuje się istniejący sposób ogrzewania obiektów i przygotowania ciepłej wody użytkowej w oparciu o indywidualne źródła ciepła i lokalne systemy grzewcze,
   3) Należy w źródłach ciepła, ze względu na ochronę powietrza atmosferycznego, wykorzystywać paliwa czyste ekologicznie, z zastosowaniem technologii zapewniających minimalne wskaźniki emisji gazów i pyłów do powietrza, z wykluczeniem stosowania w nowych obiektach paliw stałych jako podstawowego źródła ciepła,
   4) Dopuszcza się na obszarze objętym planem możliwość realizacji sieci ciepłowniczej zasilanej z systemu miejskiego lub z lokalnego źródła ciepła.
6. W zakresie przebudowy, rozbudowy i budowy systemu elektroenergetycznego ustala się:
   1) Utrzymuje się istniejący przebieg linii elektroenergetycznych wysokiego napięcia 110 kV, w tym:
      a) napowietrznej linii jednotorowej, relacji GPZ Skawina - GPZ Bonarka - GPZ Piaski Wielkie,
      b) napowietrznej linii dwutorowej, relacji GPZ Skawina - GPZ Bieżanów,
      c) napowietrznej linii dwutorowej, odgałęzienie w kierunku GPZ Bonarka,
   2) Utrzymuje się istniejący przebieg linii średniego i niskiego napięcia, z zapewnieniem możliwości ich rozbudowy i przebudowy,
   3) Utrzymuje się zasilanie obszaru objętego planem w energię elektryczną w oparciu o sieć elektroenergetyczną średniego napięcia poprzez stacje transformatorowe SN/nN,
   4) Zasilanie nowych odbiorców wymagać będzie rozbudowy sieci średniego i niskiego napięcia, w wykonaniu kablowym lub napowietrznym
   5) Zaopatrzenie w energię elektryczną odbywać się będzie w oparciu o istniejące i planowane stacje transformatorowe, zlokalizowane na obszarze objętym planem i w jego sąsiedztwie, a lokalizacja i ilość dodatkowych linii i stacji SN/nn wynikać będzie z bilansu potrzeb na dostawę mocy i energii elektrycznej przez przewidywanych w planie odbiorców oraz ze szczegółowych rozwiązań technicznych, przy czym

uściślenie lokalizacji stacji transformatorowych następować będzie na etapie projektu budowlanego,

6) W terenach 2ZP i 3R(Z) wskazuje się lokalizację nowych stacji transformatorowych SN/nN, zasilanych poprzez planowane linie średniego napięcia,
7) Dopuszcza się budowę stacji transformatorowo-rozdzielczych 15/0,4 kV w postaci stacji wnętrzowych lub napowietrznych,
8) Określa się strefy techniczne wzdłuż napowietrznych linii elektroenergetycznych 110 kV o szerokości 14,5 m po obu stronach od skrajnego przewodu linii, co daje łącznie dla linii dwutorowej szerokość 41 m, licząc po 20,5 m po obu stronach od osi linii oraz dla linii jednotorowej szerokość 35 m, licząc po 17,5 m po obu stronach od osi linii, w których to strefach obowiązują ograniczenia w zagospodarowaniu terenu wynikające z przepisów odrębnych,
9) Dla napowietrznych linii średniego napięcia oraz stacji transformatorowych SN/nN obowiązują strefy techniczne, których wymiary i warunki zagospodarowania określone są w przepisach odrębnych.

7. W zakresie przebudowy, rozbudowy i budowy systemów telekomunikacyjnych ustala się:
   1) Utrzymuje się przebieg istniejących sieci i obecną lokalizację urządzeń telekomunikacyjnych,
   2) Zaspokojenie potrzeb użytkowników w zakresie telekomunikacji nastąpi w oparciu o istniejącą infrastrukturę telekomunikacyjną oraz poprzez rozbudowę lub budowę nowych urządzeń infrastruktury i sieci telekomunikacyjnej,
   3) Wskazuje się, jako zasadę, lokalizację urządzeń infrastruktury telekomunikacji w obiektach lub na obiektach budowlanych, przy czym dopuszcza się wolnostojące obiekty infrastruktury teletechnicznej lokalizowane zgodnie z przepisami odrębnymi,
   4) Dopuszcza się w obrębie pasa drogowego istniejących i projektowanych ulic lokalizację urządzeń sieci przewodowej, na zasadach wynikających z przepisów odrębnych.
8. Dopuszcza się na obszarze objętym planem realizację nowych oraz przebudowę istniejących sieci i urządzeń infrastruktury technicznej związanych z obsługą tego obszaru, przy zachowaniu wymagań przepisów odrębnych, w tym realizację innych od określonych w ust. 1 – 7 rozwiązań dotyczących zasad przebudowy, rozbudowy i budowy tej infrastruktury.

Rozdział 2
Przepisy szczegółowe w zakresie ustalenia przeznaczenia terenów oraz określenia sposobu ich zagospodarowania i warunków zabudowy

§13

1. Ustala się przeznaczenie terenów wyznaczonych na rysunku planu pod symbolami 1MN(Z) do 8MN(Z) – tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej istniejącej na obszarze zasilania zbiornika wód leczniczych.
2. W terenach oznaczonych symbolami 1MN(Z) do 8MN(Z) zakazuje się lokalizacji nowych obiektów budowlanych, z wyjątkiem inwestycji liniowych w zakresie komunikacji i infrastruktury technicznej, a także zakazuje się lokalizacji urządzeń terenowych pomniejszających istniejącą powierzchnię terenów zieleni na działce budowlanej, w rozumieniu § 3 pkt 9.
3. Niezabudowane działki: nr 121/1 w terenie oznaczonym symbolem 6MN(Z) oraz nr 122/34 w terenie oznaczonym symbolem 7MN(Z) pozostawia się w użytkowaniu dotychczasowym, z zakazem zabudowy.

4. W sposobie zagospodarowania działek na terenach, o których mowa w ust. 1, zakazuje się zmiany istniejącego ukształtowania terenu.
5. Dopuszcza się, z zastrzeżeniem ust. 6, przebudowę i odbudowę istniejących budynków mieszkalnych zlokalizowanych w terenach oznaczonych symbolami 1MN(Z) do 8MN(Z), na następujących warunkach:
   1) Zakazuje się, w przypadku odbudowy, powiększania obecnej powierzchni zabudowy istniejących budynków,
   2) Zakazuje się realizacji kondygnacji podziemnych, w tym podziemnych garaży,
   3) Zakazuje się pogłębiania poziomu posadowienia budynków poniżej 1,2 m od poziomu terenu,
   4) Wysokość budynków, w przypadku odbudowy, mierzona od poziomu terenu przy najniżej położonym wejściu do budynku lub jego części pierwszej kondygnacji nadziemnej budynku, do poziomu kalenicy lub najwyżej położonego punktu zabiegu połaci dachowych, nie może być większa niż 10 m,
   5) Forma architektoniczna budynków, w przypadku odbudowy, w tym geometria dachów, musi nawiązywać do cech zabudowy charakterystycznej dla krajobrazu kulturowego Swoszowic, przy czym dach należy rozwiązywać jako dwu lub wielospadowy, z kalenicą na osi budynku i symetrycznych spadkach połaci dachowych, nachylonych do płaszczyzny poziomej pod kątem nie mniejszym niż 25° i nie większym niż 45°,
   6) Kolorystykę pokryć dachowych należy utrzymać w tonacjach czerwieni.
6. Zakazuje się przebudowy i odbudowy istniejących budynków mieszkalnych bez ich włączenia do kanalizacji sanitarnej i sieci wodociągowej.
7. W sposobie zagospodarowania i użytkowania terenów określonych wg ust. 1, położonych na obszarach ochrony złoża wód leczniczych, w szczególności na obszarze zasilania zbiornika wód leczniczych, mają zastosowanie odpowiednie zakazy, nakazy, ograniczenia i dopuszczenia wynikające ze statutu Osiedla Uzdrowisko Swoszowice.

§14

1. Ustala się przeznaczenie terenów wyznaczonych na rysunku planu pod symbolami:
   1) 1MN do 34MN – tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej,
   2) 1MN(S) do 22MN(S) – tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej na obszarze potencjalnego zagrożenia jakości wód leczniczych oraz na obszarze spływu wód pierwszego poziomu wodonośnego do obszarów zasilania zbiornika wód leczniczych.
2. W terenach oznaczonych symbolami 1MN(S) do 22MN(S) zakazuje się lokalizacji nowych budynków oraz rozbudowy i nadbudowy istniejących budynków mieszkalnych, bez ich włączenia do kanalizacji sanitarnej i sieci wodociągowej.
3. W terenach określonych wg ust. 1, jako uzupełnienie ich przeznaczenia, dopuszcza się lokalizację:
   1) Zabudowy usługowej, z zastrzeżeniem §6 ust. 1 pkt 3, z zakresu usług publicznych, w rozumieniu § 3 pkt 5 oraz podstawowych usług komercyjnych, w rozumieniu §3 pkt 6, a w terenach oznaczonych symbolami 11MN do 34MN oraz 1MN(S) do 22MN(S), również z zakresu usług komercyjnych, w rozumieniu §3 pkt 7,
   2) Terenów sportu i rekreacji,
   3) Terenów zieleni urządzonej,
   4) Terenów komunikacji, w tym:
      a) dojazdów niewydzielonych , w rozumieniu §3 pkt 12,
      b) miejsc postojowych dla samochodów,
      c) tras rowerowych,
      d) ciągów pieszych,

5) Terenów i obiektów infrastruktury technicznej, związanych z obsługą wyznaczonych terenów budowlanych.

4. W terenach określonych wg ust. 1, w zakresie sposobów ich zagospodarowania i warunków zabudowy, obowiązują ustalenia zawarte w przepisach ogólnych uchwały, a ponadto, ustala się następujące zasady, parametry i wskaźniki kształtowania zabudowy i zagospodarowania tych terenów:
   1) Zabudowa jednorodzinna może być realizowana w postaci budynków wolnostojących albo budynków w zabudowie bliźniaczej, z zakazem realizacji budynków w zabudowie szeregowej i innej grupowej formie zabudowy,
   2) W terenach przeznaczonych pod zabudowę mieszkaniową jednorodzinną zakazuje się lokalizacji budynków mieszkalnych wielorodzinnych,
   3) Funkcja usługowa, o której mowa w ust. 3 pkt 1, może być realizowana w postaci:
      a) lokalu użytkowego w obrębie budynku mieszkalnego,
      b) wydzielonego budynku użyteczności publicznej w obrębie działki z zabudową mieszkaniową jednorodzinną,
      c) samodzielnego budynku użyteczności publicznej na wydzielonej działce,
   4) Wielkość powierzchni nowo wydzielanych działek budowlanych nie może być mniejsza niż:
      a) 1000 m^2 dla zabudowy jednorodzinnej w terenach oznaczonych symbolami 1MN(S) do 22MN(S) oraz dla zabudowy usługowej realizowanej na wydzielonych działkach, dopuszczonej w tych terenach jako przeznaczenie uzupełniające,
      b) 800 m² dla zabudowy jednorodzinnej realizowanej w postaci budynków wolnostojących w terenach oznaczonych symbolami 1MN do 34MN oraz dla zabudowy usługowej realizowanej na wydzielonych działkach, dopuszczonej w tych terenach jako przeznaczenie uzupełniające,
      c) 600 m^2 dla zabudowy bliźniaczej, w terenach oznaczonych symbolami 1MN do 34MN, przy czym powierzchnię tę należy rozumieć jako powierzchnię przynależną do jednego budynku jednorodzinnego realizowanego w zabudowie bliźniaczej,
   5) Szerokość frontu działki budowlanej przy drodze publicznej, w przypadku dokonywania nowego podziału geodezyjnego, nie może być mniejsza niż:
      a) 20 m w zabudowie jednorodzinnej realizowanej w postaci budynków wolnostojących,
      b) 16 m w zabudowie bliźniaczej,
   6) Wskaźnik wielkości powierzchni zabudowy na działce budowlanej, rozumiany zgodnie z §3 pkt 10, nie może przekroczyć wartości:
      a) 0,15 w terenach oznaczonych symbolami 1MN(S) do 22MN(S),
      b) 0,25 na działkach o powierzchni 600 m² i większej niż 600 m² w terenach oznaczonych symbolami 1MN do 34MN,
      c) 0,30 na działkach o powierzchni mniejszej niż 600 m², które powstały w wyniku podziału dokonanego przed wejściem w życie niniejszej uchwały, w terenach oznaczonych symbolami 1MN do 34MN,
   7) Powierzchnia terenów zieleni na działce budowlanej, w rozumieniu §3 pkt 9, w terenach oznaczonych symbolami 1MN(S) do 22MN(S), musi stanowić minimum 75% powierzchni działki budowlanej,
   8) Powierzchnia terenu biologicznie czynna, rozumiana wg przepisów prawa budowlanego, w terenach oznaczonych symbolami 1MN do 34MN, musi stanowić nie mniej niż:
      a) 55% powierzchni działki budowlanej na działkach o powierzchni 600 m² i większej niż 600 m²,

b) 50% powierzchni działki budowlanej na działkach o powierzchni mniejszej niż 600 m², które powstały w wyniku podziału dokonanego przed wejściem w życie niniejszej uchwały,
c) 35% powierzchni działki budowlanej dla zabudowy usługowej realizowanej na wydzielonych działkach, dopuszczonej jako przeznaczenie uzupełniające,

9) Wysokość projektowanych budynków, mierzona od poziomu terenu przy najniżej położonym wejściu do budynku lub jego części pierwszej kondygnacji nadziemnej budynku, do poziomu kalenicy lub najwyżej położonego punktu zbiegu połaci dachowych , nie może być, z zastrzeżeniem pkt 10, większa niż:
a) 10 m dla budynków mieszkalnych jednorodzinnych,
b) 12 m dla budynków użyteczności publicznej,
c) 6 m dla wydzielonych budynków gospodarczych i garaży,
a mierzona do gzymsu lub okapu nie może być większa niż:
- 5,5 m dla budynków mieszkalnych jednorodzinnych,
- 6,5 m dla budynków użyteczności publicznej,
- 3,5 m dla wydzielonych budynków gospodarczych i garaży,
przy czym maksymalne wyniesienie poziomu parteru ponad poziom najniżej położonego terenu przy budynku nie może przekroczyć wysokości 1,5 m,

10) Wysokość nowoprojektowanych budynków mieszkalnych w terenach oznaczonych symbolami 1MN, 2MN, 7MN, 11MN, 21MN do 24MN oraz 31MN, lokalizowanych w zasięgu określonej na rysunku planu granicy strefy uciążliwości w obszarze ponadnormatywnego oddziaływania autostrady A-4 na środowisko oraz w zasięgu określonej na rysunku planu granicy zewnętrznej obszaru ograniczonego użytkowania dla autostrady A-4 na odcinku w km 420+000÷424+000, nie może być większa niż:
- 8 m od poziomu terenu do poziomu kalenicy lub najwyżej położonego punktu zbiegu połaci dachowych,
- 4,5 m od poziomu terenu do poziomu gzymsu lub okapu,
przy czym zakazuje się w tych budynkach realizacji drugiej kondygnacji w formie poddasza z pomieszczeniami przeznaczonymi na pobyt ludzi,

11) Zakazuje się lokalizacji budynków, w których wymiar długości lub szerokości rzutu byłby większy niż 30 m,

12) W terenach oznaczonych symbolami 1MN(S) do 22MN(S) zakazuje się głębokiego posadowienia budynków, tj. poniżej 1,2 m od poziomu terenu oraz realizacji kondygnacji podziemnych, w tym podziemnych garaży,

13) Forma architektoniczna projektowanych budynków, w tym geometria dachów, musi nawiązywać do cech zabudowy charakterystycznej dla krajobrazu kulturowego Swoszowic, przy czym wymaga się stosowania dachów dwu lub wielospadowych, z kalenicą na osi budynku i symetrycznych spadkach połaci dachowych, nachylonych do płaszczyzny poziomej pod kątem nie mniejszym niż 25^{o} i nie większym niż 45^{o},

14) W wyznaczonych terenach zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej zakazuje się lokalizacji budynków z dachem płaskim, z zastrzeżeniem ust. 5 pkt 5,

15) Dopuszcza się możliwość wykorzystania części stropu nad pierwszą kondygnacją budynku, jako niezadaszonego tarasu, o powierzchni rzutu nie większej niż $20m^2$,

16) Kolorystykę pokryć dachowych należy utrzymać w tonacjach czerwieni.

5. W terenach określonych wg ust. 1, odnośnie istniejących obiektów budowlanych, ustala się ponadto:
1) Dopuszcza się przebudowę i odbudowę istniejących budynków, przy czym w przypadku odbudowy obowiązują warunki przestrzenne określone w ust. 4,
2) Dopuszcza się, z zastrzeżeniem pkt 3 i 4 rozbudowę i nadbudowę istniejących obiektów budowlanych, na warunkach przestrzennych określonych w ust. 4,

3) Zakazuje się rozbudowy istniejących budynków mieszkalnych oraz budynków gospodarczych i garaży, zlokalizowanych:
   a) w terenach oznaczonych symbolami 1MN(S) do 22MN(S) na działkach, w których powierzchnia terenów zieleni na działce budowlanej, w rozumieniu §3 pkt 9, nie stanowi lub w wyniku rozbudowy nie stanowiłaby co najmniej 75% powierzchni działki budowlanej,
   b) w terenach oznaczonych symbolami 1MN do 34MN na działkach, w których powierzchnia terenu biologicznie czynna nie stanowi lub w wyniku rozbudowy nie stanowiłaby co najmniej 55% powierzchni działki budowlanej,
4) Zakazuje się nadbudowy istniejących budynków mieszkalnych oraz budynków gospodarczych i garaży, których wysokość jest większa lub w wyniku nadbudowy byłaby większa niż:
   a) 10 m dla budynków mieszkalnych jednorodzinnych,
   b) 8 m dla budynków mieszkalnych jednorodzinnych położonych w zasięgu ponadnormatywnego oddziaływania autostrady A-4,
   c) 6 m dla wydzielonych budynków gospodarczych i garaży,
5) W przypadku rozbudowy istniejących budynków z dachem płaskim lub z dachem o geometrii innej niż to określono w ust. 4 pkt 13, dopuszcza się w rozbudowywanej części budynku zastosowanie formy dachu zgodnej lub nawiązującej do formy dachu istniejącego.

6. W sposobie zagospodarowania terenów oznaczonych symbolami 12MN(S) do 15MN(S) oraz 28MN do 30MN i 34MN, w rejonach sąsiadujących z terenami istniejącego lasu, należy zachować odległość zabudowy od lasu wymaganą przepisami odrębnymi.
7. W sposobie zagospodarowania terenów położonych w strefie „C" ochrony uzdrowiskowej oraz na obszarach ochrony złoża wód leczniczych należy uwzględnić odpowiednie wymagania wynikające z przepisów odrębnych oraz ze statutu Osiedla Uzdrowisko Swoszowice.
8. W sposobie zagospodarowania terenów położonych w zasięgu granicy strefy uciążliwości w obszarze ponadnormatywnego oddziaływania autostrady A-4 na środowisko oraz granicy zewnętrznej obszaru ograniczonego użytkowania dla autostrady A-4 na odcinku w km 420+000÷424+000, należy uwzględnić odpowiednie wymagania określone w decyzjach i Rozporządzeniu, o których mowa w §9 ust. 1 pkt 1 i 2.
9. W sposobie zagospodarowania terenów, przez które przebiegają sieci infrastruktury technicznej, należy, przy lokalizacji obiektów budowlanych i innych elementów zagospodarowania, uwzględnić określone przepisami odrębnymi wymagania dotyczące minimalnych odległości tych obiektów i elementów zagospodarowania od w/w sieci.
10. Obsługa komunikacyjna terenów określonych wg ust.1 – poprzez układ dróg publicznych oraz innych wydzielonych ciągów i urządzeń komunikacji publicznej wyznaczonych liniami rozgraniczającymi na rysunku planu, lub dojazdami niewydzielonymi, w rozumieniu § 3 pkt 12 oraz wg zasad określonych w §11.
11. Obsługa terenów, o których mowa w ust.1, w zakresie infrastruktury technicznej - wg zasad określonych w §12.

§15

1. Ustala się przeznaczenie terenów wyznaczonych na rysunku planu pod symbolami 1MN(D) i 2MN(D) – tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej - rezydencjalnej znajdującej się w gminnej ewidencji zabytków.
2. W terenach określonych wg ust. 1, jako uzupełnienie ich przeznaczenia, dopuszcza się, głównie na zasadzie wykorzystania obiektów istniejących, lokalizację usług publicznych w rozumieniu §3 pkt 5 oraz usług komercyjnych w rozumieniu §3 pkt 7.

3. W terenach, o których mowa w ust.1, wymaga się utrzymania powierzchni terenu biologicznie czynnej stanowiącej minimum 75% powierzchni wyznaczonego terenu.
4. Warunki zabudowy i zagospodarowania terenów oznaczonych symbolami 1MN(D) i 2MN(D) – wg zasad określonych w §10 ust.3.

§16

1. Ustala się przeznaczenie terenów wyznaczonych na rysunku planu pod symbolami 1Up do 3Up – tereny zabudowy usługowej z zakresu usług publicznych, w rozumieniu § 3 pkt 5.
2. W terenie oznaczonym symbolem 2 Up, na działce nr 27/3, dopuszcza się utrzymanie istniejącego budynku mieszkalnego, z możliwością przebudowy i odbudowy.
3. W sposobie zagospodarowania i zabudowy terenu oznaczonego symbolem 1 Up mają zastosowanie przepisy odrębne dotyczące ochrony zabytków i opieki nad zabytkami.
4. W terenach oznaczonych symbolami 2 Up i 3 Up, w zakresie sposobów ich zagospodarowania i warunków zabudowy obowiązują ustalenia zawarte w przepisach ogólnych uchwały, a ponadto ustala się następujące zasady, parametry i wskaźniki kształtowania zabudowy:
   1) Wielkość powierzchni nowo wydzielanych działek budowlanych nie może być mniejsza niż 600 m², a wskaźnik wielkości powierzchni zabudowy na działce budowlanej, rozumiany zgodnie z §3 pkt 10, nie może przekroczyć wartości:
      a) 0,30 w terenie oznaczonym symbolem 2 Up,
      b) 0,25 w terenie oznaczonym symbolem 3Up,
      c) wg stanu istniejącego, z tolerancją do 5%, w terenie oznaczonym symbolem 1Up,
   2) Powierzchnia terenu biologicznie czynna na działce budowlanej, rozumiana wg przepisów prawa budowlanego, musi stanowić nie mniej niż:
      a) 35% w terenie oznaczonym symbolem 2Up,
      b) 50% w terenie oznaczonym symbolem 3Up,
      c) wg stanu istniejącego, z tolerancją do 5%, w terenie oznaczonym symbolem 1Up,
   3) Wysokość budynków mierzona od poziomu terenu przy najniżej położonym wejściu do budynku lub jego części pierwszej kondygnacji nadziemnej budynku, do poziomu kalenicy lub najwyżej położonego punktu zbiegu połaci dachowych nie może być większa niż:
      a) wg stanu istniejącego z tolerancją do 10% w terenie oznaczonym symbolem 2Up,
      b) 10 m w terenie oznaczonym symbolem 3Up, przy czym w zasięgu granicy strefy uciążliwości w obszarze ponadnormatywnego oddziaływania autostrady A-4 na środowisko, zakazuje się w lokalizowanych tam budynkach realizacji drugiej kondygnacji w formie poddasza z pomieszczeniami przeznaczonymi na pobyt ludzi,
      c) wg stanu istniejącego w terenie oznaczonym symbolem 1Up.
   4) Geometria dachów – dachy dwu lub wielospadowe, z kalenicą na osi budynku i symetrycznych spadkach połaci dachowych, nachylonych do płaszczyzny poziomej pod kątem nie mniejszym niż 25^{o} i nie większym niż 45^{o},
   5) Kolorystykę pokryć dachowych należy utrzymać w tonacjach czerwieni,
   6) W terenie oznaczonym symbolem 2Up należy uwzględnić wymagania dotyczące obiektu zabytkowego znajdującego się na tym terenie, określone w §10 ust.3.
5. W sposobie zagospodarowania części terenu oznaczonego symbolem 3 Up, położonej w zasięgu ponadnormatywnego oddziaływania autostrady A-4 na środowisko, mają zastosowanie odpowiednie przepisy, o których mowa w §9 ust. 2..
6. Obsługa terenów, o których mowa w ust. 1, w zakresie komunikacji i infrastruktury technicznej - wg § 11 i 12.

§17

1. Ustala się przeznaczenie terenów wyznaczonych na rysunku planu pod symbolami 1U do 16U – tereny zabudowy usługowej z zakresu usług komercyjnych, w rozumieniu § 3 pkt 7.
2. W terenach oznaczonych symbolami 1U i 2U, stanowiących główne elementy centrum usługowego Osiedla Uzdrowisko Swoszowice służącego zaspokojeniu potrzeb mieszkańców w zakresie usług na poziomie lokalnym oraz w terenach oznaczonych symbolami 13U i 14U, ogranicza się zakres usług komercyjnych, dopuszczając wyłącznie obiekty z zakresu handlu, rzemiosła, gastronomii, ochrony zdrowia, kultury i rozrywki, z wyłączeniem handlu hurtowego oraz rzemiosła produkcyjnego i związanego z obsługą motoryzacji.
3. W terenach, o których mowa w ust. 1, dopuszcza się lokalizację usług publicznych, w rozumieniu § 3 pkt 5.
4. W terenach oznaczonych symbolami 1U do 16U zakazuje się lokalizacji obiektów przeznaczonych w części lub w całości dla funkcji mieszkaniowej.
5. Ustala się następujące warunki zabudowy i zagospodarowania terenów oznaczonych symbolami 1U do 16U:
   1) Wielkość powierzchni nowo wydzielanych działek budowlanych nie może być mniejsza niż 600 m², a wskaźnik wielkości powierzchni zabudowy na działce budowlanej, w rozumieniu § 3 pkt 10, nie może przekroczyć wartości:
      a) 0,35 w terenach oznaczonych symbolami 1U i 2U,
      b) 0,30 w terenach oznaczonych symbolami 5U, 6U, 10U, 12U do 14U,
      c) wg stanu istniejącego, z tolerancją do 5%, w terenach oznaczonych symbolami 3U, 4U, 7U do 9U, 11U, 15U, 16U,
   2) Powierzchnia terenu biologicznie czynna, rozumiana wg przepisów prawa budowlanego, musi stanowić nie mniej niż:
      a) 25 % powierzchni działki budowlanej w terenach oznaczonych symbolami 1U i 2U,
      b) 30 % powierzchni działki budowlanej w terenach oznaczonych symbolami 5U, 6U, 10U, 12U do 14U,
      c) wg stanu istniejącego, z tolerancją do 5%, w terenach oznaczonych symbolami 3U, 4U, 7U do 9U, 11U, 15U, 16U,
   3) Wysokość projektowanych budynków nie może być większa niż:
      a) 12 m w przypadku budynku z tradycyjną formą dachu, mierzona od poziomu terenu przy najniżej położonym wejściu do budynku lub jego części pierwszej kondygnacji nadziemnej budynku do poziomu kalenicy lub najwyżej położonego punktu zbiegu połaci dachowych,
      b) 7 m w przypadku budynku z dachem płaskim, mierzona od poziomu terenu przy najniżej położonym wejściu do budynku lub jego części pierwszej kondygnacji nadziemnej budynku do poziomu górnej krawędzi ściany zewnętrznej, gzymsu lub attyki,
   4) Forma architektoniczna budynków, w tym geometria dachów, musi, z zastrzeżeniem pkt 5, nawiązywać do cech zabudowy charakterystycznej dla krajobrazu kulturowego Swoszowic, przy czym dach należy rozwiązać jako dwu lub wielospadowy, z kalenicą na osi budynku i symetrycznych spadkach połaci dachowych nachylonych do płaszczyzny poziomej po kątem nie mniejszym niż 25% i nie większym niż 45%.
   5) Dopuszcza się budynki z dachem płaskim w terenach oznaczonych symbolami 1U, 2U i 12U oraz w terenach gdzie takie budynki już istnieją, przy czym, zakazuje się usytuowania na dachach budynków elementów ich instalacyjnego wyposażenia z zakresu ogrzewania, wentylacji i klimatyzacji, z wyjątkiem czerpni i wyrzutni powietrza.
6. W sposobie zagospodarowania terenów położonych w strefie „C” ochrony uzdrowiskowej oraz terenów oznaczonych symbolami 13U i 16U, położonych na obszarach ochrony złoża

wód leczniczych, należy uwzględnić odpowiednie wymagania wynikające z przepisów odrębnych i ze statutu Osiedla Uzdrowisko Swoszowice.

7. W sposobie zagospodarowania terenów przez które przebiegają sieci infrastruktury technicznej, należy przy lokalizacji obiektów budowlanych i innych elementów zagospodarowania uwzględnić określone na podstawie przepisów odrębnych wymagania dotyczące minimalnych odległości tych obiektów i elementów zagospodarowania od w/w sieci.
8. W sposobie zagospodarowania terenu oznaczonego symbolem 12U, położonego w zasięgu ponadnormatywnego oddziaływania autostrady A-4 na środowisko, należy uwzględnić wymagania określone w decyzjach, o których mowa w §9 ust. 1 pkt 1.
9. Obsługa komunikacyjna terenów określonych wg ust.1 – poprzez układ dróg publicznych wyznaczonych liniami rozgraniczającymi na rysunku planu lub dojazdami niewydzielonymi, w rozumieniu §3 pkt 12.
10. Obsługa terenów, o których mowa w ust. 1, w zakresie infrastruktury technicznej – wg zasad określonych w § 12.

§18

1. Ustala się przeznaczenie terenu wyznaczonego na rysunku planu pod symbolem 1 US – teren sportu i rekreacji.
2. W terenie oznaczonym symbolem 1US dopuszcza się lokalizację kubaturowego obiektu zaplecza szatniowo – sanitarnego i administracyjnego oraz techniczno-gospodarczego, związanego z obsługą funkcji tego terenu, o maksymalnej wysokości, mierzonej od poziomu terenu przy najniżej położonym wejściu do budynku lub jego części pierwszej kondygnacji nadziemnej budynku, do poziomu kalenicy lub najwyżej położonego punktu zbiegu połaci dachowych, wynoszącej 9 m, z dachem rozwiązanym jako dwu lub wielospadowy, z kalenicą na osi budynku i symetrycznych spadkach połaci dachowych nachylonych do płaszczyzny poziomej po kątem nie mniejszym niż 25^{o} i nie większym niż 45^{o} , a także lokalizację innych niezbędnych urządzeń terenowych zaplecza sportowego, w tym urządzeń komunikacyjnych i infrastruktury technicznej.
3. Ustala się, na okres 10 lat od daty wejścia w życie niniejszej uchwały, tymczasowy sposób zagospodarowania i użytkowania terenu oznaczonego symbolem 1US - teren rolniczy, z zakazem zabudowy.
4. W sposobie zagospodarowania i użytkowania terenu oznaczonego symbolem 1 US, położonego w strefie „C” ochrony uzdrowiskowej i częściowo na obszarze potencjalnego zagrożenia jakości wód leczniczych, należy uwzględnić odpowiednie wymagania wynikające z przepisów odrębnych oraz ze statutu Osiedla Uzdrowisko Swoszowice.

§19

1. Ustala się przeznaczenie terenów wyznaczonych na rysunku planu pod symbolami 1 ZP do 10 ZP – tereny publicznej zieleni urządzonej.
2. W terenach, o których mowa w ust. 1, dopuszcza się lokalizację ciągów pieszych i tras rowerowych oraz obiektów infrastruktury technicznej.
3. W sposobie zagospodarowania terenów określonych wg ust. 1, należy uwzględnić wymagania § 6 ust. 1 pkt 12 dotyczące stanowisk chronionych gatunków roślin oraz miejsc rozrodu zwierząt.
4. W sposobie zagospodarowania i użytkowania terenów oznaczonych symbolami 7 ZP i 8 ZP, położonych w strefie „C” ochrony uzdrowiskowej i na obszarach ochrony złoża wód leczniczych, w tym na obszarze zasilania zbiornika wód leczniczych, należy uwzględnić odpowiednie wymagania wynikające z przepisów odrębnych oraz ze statutu Osiedla Uzdrowisko Swoszowice.

§20

1. Ustala się przeznaczenie terenu wyznaczonego na rysunku planu pod symbolem 1 ZP(F) – teren zieleni urządzonej – fortecznej.
2. W terenie, o którym mowa w ust. 1, dopuszcza się lokalizację ciągów pieszych i ścieżek rowerowych oraz obiektów małej architektury.
3. Sposób zagospodarowania terenu należy podporządkować wymaganiom ochrony konserwatorskiej, w szczególności określonym w § 10 ust. 3.
4. W sposobie zagospodarowania i użytkowania terenu oznaczonego symbolem 1ZP(F), położonego w strefie „C" ochrony uzdrowiskowej i na obszarach ochrony złoża wód leczniczych, należy uwzględnić odpowiednie wymagania wynikające z przepisów odrębnych oraz ze statutu Osiedla Uzdrowisko Swoszowice.

§21

1. Ustala się przeznaczenie terenów wyznaczonych na rysunku planu pod symbolami 1 ZI do 4 ZI – tereny zieleni izolacyjnej.
2. W terenach określonych wg ust. 1 należy kształtować ciągły i zwarty system zieleni ochronnej, wielowarstwowej, składającej się z zieleni wysokiej, zieleni średnio – wysokiej i zieleni niskiej, dostosowanej do pełnienia funkcji izolacji akustycznej.
3. W terenie wyznaczonym na rysunku planu pod symbolem 4 ZI dopuszcza się możliwość utrzymania istniejącej zabudowy mieszkaniowej na działce nr 79/2, z możliwością jej przebudowy i odbudowy, pod warunkiem spełnienia wymagań wynikających z potrzeb ochrony środowiska, określonych dla obszaru ograniczonego użytkowania dla autostrady A-4 w Rozporządzeniu, o którym mowa w § 9 ust. 1 pkt 2.
4. W terenach, o których mowa w ust. 1, dopuszcza się lokalizację, dojazdów niewydzielonych, w rozumieniu § 3 pkt 12 oraz sieci i urządzeń infrastruktury technicznej.

§22

1. Ustala się przeznaczenie terenów wyznaczonych na rysunku planu pod symbolami 1 ZP(P) do 3 ZP(P) – tereny wydzielonej prywatnej zieleni parkowej.
2. W terenach oznaczonych symbolami 1ZP(P) do 3ZP(P) zakazuje się lokalizacji zabudowy.
3. W sposobie zagospodarowania i użytkowania terenu oznaczonego symbolem 2 ZP(P), położonego w strefie „C" ochrony uzdrowiskowej i na obszarach ochrony złoża wód leczniczych, w tym na obszarze zasilania zbiornika wód leczniczych, należy uwzględnić odpowiednie wymagania wynikające z przepisów odrębnych oraz ze statutu Osiedla Uzdrowisko Swoszowice.

§23

1. Ustala się przeznaczenie terenów wyznaczonych na rysunku planu pod symbolem 1R i 2R – tereny rolnicze.
2. W terenach określonych wg ust. 1 zakazuje się lokalizacji zabudowy.
3. W sposobie użytkowania terenów, o których mowa w ust. 1, położonych na obszarze spływu wód pierwszego poziomu wodonośnego do obszarów zasilania zbiornika wód leczniczych, mają zastosowanie odpowiednie zakazy, nakazy, ograniczenia i dopuszczenia wynikające ze statutu Osiedla Uzdrowisko Swoszowice.

§24

1. Ustala się przeznaczenie terenów wyznaczonych na rysunku planu pod symbolami 1 R/RM i 2R/RM – tereny rolnicze wraz z zabudową zagrodową w gospodarstwach rolnych.
2. W terenach, o którym mowa w ust. 1, utrzymuje się istniejącą zabudowę zagrodową, z możliwością jej przebudowy oraz odbudowy, rozbudowy i nadbudowy, pod warunkiem zachowania wymagań dotyczących gabarytu budynków i ich formy architektonicznej,

określonych dla zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej w § 14 ust. 4 pkt 9 i pkt 11 do 15.

3. W odniesieniu do budynków gospodarczych i produkcyjnych w gospodarstwach rolnych, w przypadkach uzasadnionych względami technologicznymi, dopuszcza się odstępstwo od wymagań określonych w ust. 2.
4. W sposobie zagospodarowania i użytkowania terenów określonych wg ust. 1, położonych na obszarach ochrony złoża wód leczniczych, w tym częściowo na obszarze zasilania zbiornika wód leczniczych, mają zastosowanie odpowiednie zakazy, nakazy, ograniczenia i dopuszczenia ze statutu Osiedla Uzdrowisko Swoszowice.

§25

1. Ustala się przeznaczenie terenów wyznaczonych na rysunku planu pod symbolami 1 R(Z) do 12 R(Z) – tereny rolnicze, w szczególności w postaci zieleni stanowiącej zadrzewienia i zakrzewienia śródpolne oraz trwałych użytków zielonych – wyodrębnione w strukturze gruntów rolnych tereny o małej przydatności dla rolnictwa, lecz pełniące ważną funkcję przyrodniczą i krajobrazową jako obudowa biologiczna cieków wodnych i rowów oraz szata roślinna stromych zboczy, skarp, jarów itp., a także jako naturalne pokrycie terenów na obszarach ochrony złoża wód leczniczych.
2. W terenach określonych wg ust. 1 utrzymuje się, bez wyznaczenia na rysunku planu, istniejące cieki wodne rowy i stawy.
3. W terenach, o których mowa w ust. 1, zakazuje się lokalizacji zabudowy.
4. W terenie oznaczonym symbolem 5 R(Z) na działkach nr 184/3 i 186/9, w terenie oznaczonym symbolem 8 R(Z) na działce nr 209/6 i w terenie oznaczonym symbolem 11 R(Z) na działkach nr 202/13 i 202/14, utrzymuje się istniejące budynki mieszkalne, z możliwością ich przebudowy oraz odbudowy wg zasad przestrzennych określonych dla zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej w § 14 ust. 4 pkt 9 i pkt 11 do 16.
5. W sposobie użytkowania terenów oznaczonych symbolami 10R(Z) do 12R(Z) położonych w całości na obszarach ochrony złoża wód leczniczych oraz terenów oznaczonych symbolami 2R(Z), 7R(Z), i 8R(Z) położonych częściowo na tych obszarach, mają zastosowanie odpowiednie zakazy, nakazy, ograniczenia i dopuszczenia wynikające ze statutu Osiedla Uzdrowisko Swoszowice.

§26

1. Ustala się przeznaczenie terenów wyznaczonych na rysunku planu pod symbolami 1 ZL do 5 ZL – tereny lasu.
2. W terenach określonych wg ust. 1, sposób zagospodarowania regulują przepisy odrębne.

§27

1. Ustala się przeznaczenie terenu wyznaczonego na rysunku planu pod symbolem 1 ZLz – tereny gruntów do zalesienia.
2. W terenie, o których mowa w ust. 1, zakazuje się lokalizacji zabudowy.
3. Dopuszcza się utrzymanie istniejącej zabudowy na działce nr 114/1, z możliwością remontu.
4. Dopuszcza się możliwość korzystania z nieruchomości położonych w terenie oznaczonym symbolem 1ZLz w sposób dotychczasowy, z zastrzeżeniem ust. 2 i 5.
5. W sposobie użytkowania terenu oznaczonego symbolem 1ZLz, położonego na obszarach ochrony złoża wód leczniczych, w tym na obszarze zasilania zbiornika wód leczniczych, mają zastosowanie odpowiednie zakazy, nakazy, ograniczenia i dopuszczenia wynikające ze statutu Osiedla Uzdrowisko Swoszowice.

§28

1. Ustala się przeznaczenie terenów wyznaczonych na rysunku planu pod symbolami literowymi: KDZ, KDL, KDD, KDX – tereny dróg publicznych oraz innych wydzielonych ciągów i urządzeń komunikacji publicznej, w tym:
   1) Tereny dróg publicznych w rozumieniu przepisów odrębnych:
      a) 1KDZ do 6 KDZ – tereny ulic zbiorczych (klasy Z),
      b) 1KDL do 5KDL – tereny ulic lokalnych (klasy L),
      c) 1KDD do 6KDD – tereny ulic dojazdowych (klasy D),
   2) Tereny innych wydzielonych ciągów i urządzeń komunikacji publicznej:
      a) 1KDX do 27KDX – tereny wydzielonych ciągów pieszo-jezdnych.
2. Szerokość wyznaczonych liniami rozgraniczającymi pasów drogowych ulic i innych wydzielonych ciągów komunikacji publicznej, o których mowa w ust. 1 - wg rysunku planu.
3. W terenach określonych wg ust. 1, przewiduje się i dopuszcza lokalizację:
   1) Chodników i tras rowerowych,
   2) Urządzeń i sieci infrastruktury technicznej,
   3) Zieleni.

Rozdział 3
Przepisy końcowe

§ 29

Stawkę procentową, służącą naliczaniu opłaty z tytułu wzrostu wartości nieruchomości w związku z uchwaleniem planu, ustala się w wysokości 30 %.

§ 30

Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa.

§ 31

Uchwała wchodzi w życie po upływie 30 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego.

Przewodniczący

Rady Miasta Krakowa